

Toyota-Center Illnau Roland Meili AG



**TOYOTA**

*Die Adresse*

Länggstrasse 9  
CH-8308 Illnau  
Telefon 052 346 13 03  
Telefax 052 346 25 85

[www.toyota-center-illnau.ch](http://www.toyota-center-illnau.ch)



**2009/10**

the art of diving  
**waterworld.ch**

**Tauchausbildung**  
Anfängerkurse, Spezialkurse,  
Refresherkurse, Weiterbildungen,  
Vortragsreihen und Ausbildungen  
bis zur Profistufe

**Shop**  
Beratung & Verkauf von Tauchsport-  
artikeln, Bademode, Freizeitbekleidung,  
Unterwasserkameras, Tauchliteratur,  
Silberschmuck u. diverse Accessoires.

**Service & Material**  
Reparatur und Wartung  
Füllservice Atemluft (mit  
24h Aussenfüllstation)  
Vermietung von Tauchausrüstungen

**Events**  
Gruppenreisen  
Tauchevents- und weekends  
Tauchgänge in der Region  
Tagesausflüge

[www.waterworld.ch](http://www.waterworld.ch) | Pedro Büchel | Dorfstrasse 8 | 8307 Effretikon |  
Tel. 052 202 61 61 | [dive@waterworld.ch](mailto:dive@waterworld.ch)

# Das rostfreie Hängemattengestell aus Chromstahl

# zum Durchhängen

Meta-Bau GmbH

Hängemattengestell  
nicht verstellbar  
CHF 350,-  
L 3,4m | H 1,2m

Hängemattengestell  
zum Verstellen  
(für fast alle Hängematten)  
CHF 680,-  
L min 3m | H min 0,9m  
L max 4,5m | H max 1,5m

Ilhauerstrasse 19  
8484 Weisslingen  
052 394 30 38  
info@meta-bau.ch

zerlegbar, stabil, standfest und absolut witterungsbeständig!



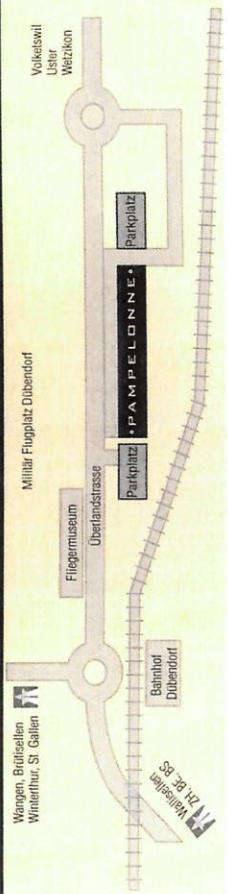
Freuen Sie sich,  
denn der nächste Sommer kommt bestimmt!



## ◇ PAMPELONNE ◇ LOUNGE BAR

7 Tage geöffnet

8600 Dübendorf, Überlandstrasse, im Schöri 28  
044 888 90 90 info@pampelonne.ch www.pampelonne.ch



## Inhaltsverzeichnis

Das Wort des Präsidenten .....	2/3
Inserentenverzeichnis .....	4/5
Vorstand .....	7
Sportkommission .....	9
EIE-Kommissionen .....	11
Die Seite der Werbekommission .....	13
EIE Supporter / Pucky Club .....	15
Mitgliederbeiträge .....	17
Trainingszeiten auf dem Eisfeld Eselriet .....	18
SK-Bericht .....	19
Bericht 1. Mannschaft .....	20
Unsere Trainer auf einen Blick .....	22/23
Bericht Trainer 1. Mannschaft .....	24
Foto 1. Mannschaft .....	25-31
Bericht Chef Nachwuchs .....	32/33
EIE Lauf- und Hockeyschule .....	35
Nachwuchs gesucht .....	38/39
Gruppeneinteilung 2. Liga .....	41
Spielplan 1. Mannschaft .....	43
Unsere Schiedsrichter .....	45
Spielplan 2. Mannschaft .....	46
Foto 2. Mannschaft .....	47
Materialausgabe .....	52
EIE-Funktionäre .....	52
Spielplan Senioren B .....	54
Foto Senioren B .....	55
Spielplan Veteranen A .....	56
Foto Veteranen A .....	57
Spielplan Junioren A .....	58
Foto Junioren A / Novizen .....	59
Spielplan Mini A .....	62
Foto Mini A .....	63
Spielplan Moskito A .....	66
Foto Moskito A .....	67
Spielplan Moskito B .....	68
Foto Moskito B .....	69
Spielplan Piccolo A .....	70
Foto Piccolo A .....	71
Turniere Bambini .....	72
Foto Bambini .....	73
Versa .....	77
Skeateathon 2010 .....	78
Eselriet «Rauchfrei» .....	79



## Liebe Eishockey-Freunde

Zwar ist den meisten von uns im Moment noch gar nicht nach ‚Eis‘ zumute – es sei denn es klingelt in einem Glas mit kaltem Getränk, aber wenn dieses Heft in ein paar Wochen verteilt wird, dann sind alle unsere Mannschaftlichen schon wieder voll im Trainingsprogramm.

Wie immer soll Euch dieses Heft mit interessanten Informationen durch die nächste Wintersaison begleiten und nützliche Tipps nach Hause liefern. Alle aktuellen News findet Ihr allerdings wie immer auf unserer Web-Page ([www.eie.ch](http://www.eie.ch)). Es steht uns wieder eine spannende und intensive Winter-Saison bevor. Dies nicht nur auf sondern auch neben dem Eisfeld. Im nächsten Frühjahr finden politische Wahlen statt, und glaubt mir, es war wohl noch nie so wichtig für uns als Sportverein, dass wir Parlamentarier und Parlamentarierinnen in unseren Gemeinde- respektive Stadtrat wählen, die erstens etwas von Sport verstehen und zweitens unsere Anliegen auch vertreten können. Wenn wir in den nächsten Jahren unsere Infrastruktur, aber auch die generelle Zusammenarbeit mit unseren Behörden verbessern wollen, dann brauchen wir dazu gute Partner.

Bezüglich der dritten Ausbauphase des Sportzentrums Eserriet haben wir im Rahmen der Planungskommission Ausbaularien mit und ohne Eisfeldüberdachungen diskutiert und schlagen eine sehr attraktive Variante vor. Diese wird noch in diesem Herbst durch den Stadt- respektive Grossen Gemeinderat diskutiert. Wir sind fest davon überzeugt, dass sich das Parlament seiner Verantwortung gegenüber dem Sport und vor allem unseren Jugendlichen bewusst ist und die Variante verabschieden wird. Das letzte Wort hat dann im September 2010 das Volk – also wir! Warum erwähne ich dies alles jetzt schon? Es ist unsagbar wichtig, dass wir ALLE beginnen für unsere Anliegen einzustehen. Sprecht mit euren Verwandten, Freunden und Bekannten darüber, was wir im EIE für unsere jungen aber auch älteren Spieler tagtäglich investieren und wie wichtig dabei eine zweckmässige Infrastruktur ist. Wir haben in der Meinungsbildung einen grossen Hebel und eine grosse Verantwortung. Dafür brauchen wir euch alle, liebe Eishockey-Freunde, denn unser aller Ziel ist es, ab der Saison 2012/13 unter einem Dach Hockey spielen zu können. Ich bin fest davon überzeugt, dass wir das zusammen schaffen werden!

Wie ich bereits anlässlich der diesjährigen GV erläutert habe steht unser Verein nach wie vor sehr gut da. Ich durfte in allen unseren Kernbereichen eine positive Bilanz der letzten Saison ziehen. Das ist erfreulich, insbesondere wenn man bedenkt, dass die Wirtschaftskrise doch so die eine oder andere Spur bei unseren Sponsoren hinterlassen hat. Wir sind darum wie eh und je unheimlich dankbar für ihre Treue und die Unterstützung die sie uns Jahr für Jahr zukommen lassen! Sehr erfreulich ist, dass wir nach wie vor wachsen! Unser Aktiv-Mitgliederbestand ist sowohl im untersten Segment (Bambini) als auch im Junioren Bereich beachtlich gestiegen.



Und dies, trotz der Tatsache, dass wir unsere lose Kooperation mit den EZO Huskys für die nächste Saison aufgelöst haben. Ein Wermutstropfen ist aber, dass wir dieses Jahr keine eigene Novizen Mannschaft mehr stellen können – zu viele Spieler aus diesen Jahrgängen haben uns leider verlassen! Wir sind aber zuversichtlich, auf nächste Saison hin wieder eine Novizen Mannschaft anmel- den zu können.

Mit Reto Bachofner konnten wir auch einen sehr erfahrenen und engagierten neuen Nachwuchschef gewinnen, der im EIE gross geworden ist. Er wird sich insbesondere auf die nachhaltige Förderung unseres Nachwuchsbestandes konzentrieren, und deren Integration in unsere Aktivmannschaften anstreben. Wie ihr feststellen werdet, hatten wir auch im restlichen Trainerstab einige Wechsel zu verzeichnen. Dies ist natürlich auf der einen Seite bedauerlich, auf der anderen aber auch immer eine Chance für neue Impulse. Wir danken allen abgetretenen Trainern für ihre unheimlich grosse Unterstützung und wünschen den Neuen viel Erfolg und Befriedigung in ihrem Amt!

Zum Schluss noch eine Bitte in eigener Sache: Wir im Vorstand, der Sportkommission und alle Trainer haben eines gemeinsam: wir sind keine ‚Profis‘ in die- sem Metier. Wir alle geben uns aber jede erdenkliche Mühe, unserem Verein die Struktur, die Organisation und die Mittel zu geben, die er braucht um weiterhin erfolgreich zu sein. Dazu brauchen wir aber auch eure Unterstützung – sagt uns also, was euch auffällt, stört oder auch freut. Am liebsten direkt und unverblümt, aber auch immer im Bewusstsein, dass nicht alles perfekt sein kann – nicht mal im EIE.

Mein ganz persönlicher Dank gilt hier auch wieder einmal all jenen Kolleginnen und Kollegen, die sich im Rahmen der EIE-Gremien und im Trainerstab für unse- re EIE-Family einsetzen!

Uns allen wünsche ich eine spannende, herausfordernde, lehrreiche und insbe- sondere auch fröhliche Saison 2009/2010!

Euer Präsident  
Christoph Müller



# Bau Company AG

Saumacherstrasse 14 • 8307 Effretikon

- Umbauarbeiten • Renovationen • Hoch- und Tiefbau
- Gipsarbeiten • Plattenlegerarbeiten • Betonsanierungen
- Isolationen • Kundenarbeiten

H. Meisterhans

GSM 079 352 59 15 • Telefon/Fax 052 343 74 15

## Inserentenverzeichnis

Alpinofen Gruppe, Illnau	61	Fürst Ehrensberger, Effretikon	18
Andres, Transporte, Effretikon	26	Garage Waldner, Kindhausen	48
Autec Automation, Weisslingen	18	Glauser, Metallbau, Illnau	36
Autocenter Illnau, Illnau	72	Gossner&Weber, Netzwerke, Effretikon	49
Autohaus Illnau, Illnau	70	Hänni Lanz Partner, Effretikon	74
Avesco AG, Volketswil	34	Häusermann Automobile, Effretikon	76
Avisio Treuhand, Effretikon	53	Hebelsan Heizung&Sanitär AG, Lindau	58
Aweka Kanalreinigung, Nürensdorf	49	Heusser Touristik, Wetzikon	10
Axa Winterthur Versicherung, Zürich	41	Horisberger Blumen, Effretikon	30
Axa Winterthur Versicherung, Winterthur	60	Huber Elektrotechnik, Wallisellen	42
Bachmann Auto&Boot, Brütten	61	Il Centro Pizzeria, Effretikon	51
Bachofner&Bachofner, Illnau	34	INM InterNetworkMarketing AG, Wetzikon	54
Basler Versicherungen, Winterthur	21	Jäiser+Keller, Gartenbau, Effretikon	44
Bau Company, Effretikon	3	Jegen AG, Effretikon	29
BauRent Baumaschinen, Effretikon	64	Kägi Garage GmbH, Illnau	52
Beeler Garage, Bisikon	51	Kempf Garage Tankstelle, Effretikon	11
Berlinghoff+Rast, Effretikon	43	Kieswerk Egli, Riedikon	21
Bertschi AG, Dürrenäsch	6	Kosmetik-Institut Francesca, Illnau	55
Benz Zäune, Lindau	7	Krauer Carrosserie, Illnau	18
Bodyfit Fitnesscenter, Effretikon	34	Lamprecht Transporte, ZH-Airport	12
Bösch Getränke-service, Effretikon	48	Landgasthof Thalegg, Kempthal	65
Bretscher AG, Wallisellen	61	Landi Zola	40
Brügger Optiker, Effretikon	16	Larcher AG, Lufingen	68
Boutique Natascha Mürger	34	Lardi+Gmür Architekten, Effretikon	40
Christen Sanitär, Effretikon	70	Libero Torsysteme AG, Ottikon	75
Cinderella Club, Effretikon	28	Meili Toyota Garage, Illnau	1.US
Clientis Sparkasse, Effretikon	45	Mercedes-Benz Automobile AG, Schlieren	50
CM Publishing, Kindhausen	15	Meta Bau GmbH, Weisslingen	2.US
Corrodi Men Fashion, Effretikon	49	Moeller Elektro AG, Effretikon	16
De Druck, Effretikon	4.US	Nova Werke, Effretikon	51
Duetto, Colffure, Illnau	51		
Effi-Märt, Effretikon	6		
Effi Taxi, Effretikon	12		
Elektron AG, Au	64		

Nüssli Bäckerei, Illnau	42	Sigmatek Schweiz AG, Effretikon	61
Nüssli Car-Reisen, Agasul	14	Sprecher Druck AG, Volketswil	34
Oehri AG Sanitäre Anlagen, Illnau	24	Steiner Garage, Tagelswangen	57
Omicron Network Management, Wallisellen	42	Stiffer Garage, Effretikon	42
Omni Ray, Dübendorf	27	Stoll Reklame, Effretikon	65
Pampelonne Bar, Dübendorf	2.US	Sun Wings Travel, Effretikon	44
PePa Bau GmbH, Effretikon	14	Tauch-Shop, Effretikon	1.US
Phoenix Contact, Tagelswangen	3.US	Techno Fot AG, Effretikon	69
ProVita Gesundheitsvers, Winterthur	74	Tosonimeitz, Effretikon	10
QN-Bar, Effretikon	27	TeilNetCom AG, Effretikon	16
Ralph Ernst AG, Tagelswangen	36	Velo Bude, Effretikon	36
Restaurant Bambus, Effretikon	33	Vito Coiffeur, Effretikon	8
Restaurant Casa Rustica, Effretikon	75	Weber Ruedi Pneucener, Effretikon	46
Restaurant Hörnli, Illnau	40	Wegmann Pneuhau, Tagelswangen	40
Restaurant Löwen, Illnau	8	Wegmann Elektro, Winterberg	60
Restaurant Rössli, Illnau	78	Weilenmann Bauunternehmung, Effretikon	53
Restaurant Schmitte, Illnau	65	Werren Schmiede, Neschtwil	5
Restaurant Sportzentrum, Effretikon	5	Wieland Oertli AG, Illnau	10
Rickenbach Gravuren, Effretikon	42	Zbinden Rolf, Effretikon	76
Rike-Apotheke, Effretikon	6	Züger Reto, Malergeschäft, Illnau	53
Sahl und Frei AG, Garage, Effretikon	44	Zürcher Kantonalbank, Effretikon	56
Schenk Garage, Nürensdorf	12	Zürcher Oberländer, Wetzikon	37
Schw.Mobilbar Versicherung, Wetzikon	76	Zürich Versicherung, Zürich	75



## RESTAURANT SPORTZENTRUM

Herr A. Oliveira  
Sportplatzstrasse 4  
8307 Effretikon  
Telefon 052 343 40 30

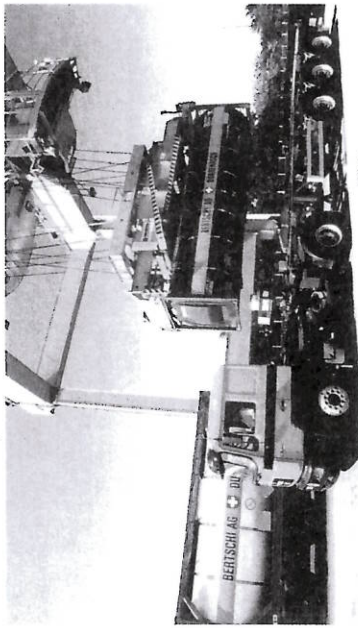
Sponsor des Matchtee  
für die Heimspiele  
sämtlicher EIE Mannschaften

**Allen Inserenten und Sponsoren ein herzliches Dankeschön.  
Sie sind es, die den Regionalsport erst möglich machen.**

**Der Vorstand**



## Ihr Partner für anspruchsvolle Bulk-Logistikkonzepte



**Fordern Sie uns heraus!**  
**BERTSCHI AG DÜRENÄSCH**

Tel: 0041 62 767 67 00 – Fax: 0041 62 767 68 00

Dürenäsch/CH – Birmfeld/CH – Bossel/CH – Monthey/CH – Ludwigshafen/D – Sandhausen/D – Köln/D – Stade/D – Schwarzhede/D  
Bitterfeld/D – München/D – Buda, Astöckl – Verona/IT – Pomezia/IT – Anvers/Bel – Moerdijk/NL – Barcharage/LUX – Helsinki/SF  
Göteborg/S – Teesport/GB – Dußeln/RL – Taragona/E – Rom/E – Wien/A – Ljubljana/SLO – Bucappesti/H – Zany/PL  
St. Petersburg/RUS – Schaanwald/FL

**27 Möglichkeiten einzukaufen –  
seit 30 Jahren!**

**30 Jahre affimant**  
Nah. Regional. Persönlich.



**Rike-Apotheke**

**NEU**  
Bioresonanztherapie

**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 8-12, 13.30-18.30; Sa 8-16.00

Christine Sauber-Kury  
eidg. dipl. Apothekerin

Im Rike-Hus, Rikonerstrasse 14  
8307 Effretikon, Telefon 052 343 60 30

Ihre Apotheke für fachkundige Beratung in allen Gesundheitsfragen.

## Vorstand

**Müller Christoph**  
Präsident

Rappenhald 27  
8307 Effretikon  
G: 052 261 42 31  
P: 052 347 05 85  
Nate: 079 248 41 51  
christoph.rmueller@bluewin.ch



**Zehnder Hanspeter**  
Vizepräsident

Usterstrasse 40D  
8308 Illnau  
G: 044 746 35 22  
P: 052 345 03 37  
Nate: 079 822 99 04  
hampi.zehnder@gmx.ch



**Bühmann Marcel**  
Aktuarist

Grendelbachstrasse 46  
8307 Effretikon  
G: 044 208 41 16  
P: 052 343 22 66  
marcel.buehmann@bluewin.ch



**Hurter Simon**  
Kassier

Dietikerstrasse 26  
8302 Kloten  
P: 044 813 62 49  
Nate: 076 411 09 75  
simon.hurter@icjp.ch



**Müller Roger**  
Marketing

Obstgartenweg 1  
8307 Effretikon  
G: 044 802 28 80  
P: 052 347 02 02  
Nate: 079 479 71 00  
roger.mueller@omniray.ch



**Kaul Claudio**  
Veranstaltungen

Gupfenstrasse 28  
8308 Illnau  
Nate: 078 629 64 98  
claudio.kaul@gmx.ch



**Weiss Martin**  
Sportkommission

Espelweg 1b  
8308 Illnau  
P: 052 343 58 41  
Nate: 079 407 67 91  
Mail: sportchef@eie.ch



Tel. 052 355 0155  
Fax 052 355 0156  
benz-zaun@bluewin.ch



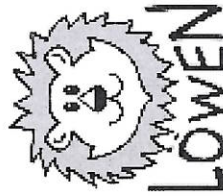
Der Top-Coiffeur für alle

*High Design*

★ Milena Villa ★ Effi-Märt ★ Tel. 052 / 343 69 88

### Liebe Eishockey Family:

Unterstützt unsere Sponsoren und kauft bei Ihnen ein!



Das Restaurant in Illnau/ZH

7 Tage offen, warme Küche von 11.30 bis 23.00 Uhr  
Vereins- und Familienfreundlich

**Familie  
Bernhard Wicki**

Restaurant Löwen  
Effretikonstrasse 64 8308 Illnau/Effretikon  
Telefon 052 346 12 94

## Sportkommission

**Weiss Martin**  
SK-Chef

Espeiweg 1b  
8308 Illnau

P: 052 343 58 41  
Natel: 079 407 67 91  
Mail: sportchef@eie.ch



**Groff Hans-Peter**  
1. Mannschaft

Bachwies 11  
8307 Effretikon

P: 052 343 45 92  
Natel: 076 317 10 26

**Reto Bachofner**  
Nachwuchs

Usterstrasse 25  
8308 Illnau

P: 052 346 15 07  
Natel: 079 671 90 49  
Mail: nachwuchs@eie.ch



**Henauer Phliipp**  
2. Mannschaft

Bisikonstrasse 24  
8308 Illnau

P: 052 346 00 16  
Natel: 079 372 38 82

**Sigrüst Christian**  
Senioren

Hauptstrasse 26  
8307 Effretikon

Natel: 079 357 65 66



**Keller Markus**  
Veteranen

Langfurren 32  
8057 Zürich

Natel: 079 644 88 05

**Clubadresse:**

EHC Illnau Effretikon  
Postfach 208  
8307 Effretikon  
e-mail: info@eie.ch  
www.eie.ch



# Frischfleisch Charcuterie Trosoni Metzger AG

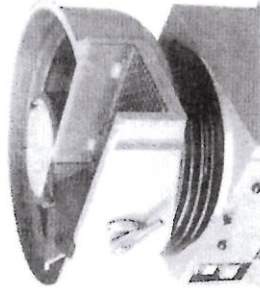
Traiteur

Bahnhofstr. 19 8307 Effretikon Tel. 052 343 42 42 Fax 052 343 42 43

**Bekannt für erstklassige Wurstwaren**

- Trowal-Gleitschlifftechnik
  - Wather Schnellkupplungen
  - Lohntrawalisieren
- Entgraten  
Schleifen  
Glänzen  
Polleren

**Trowal-  
Gleitschliff-  
Technik**



**WIELAND  
+ OERTLI  
AG**

Postfach, 8308 Illnau  
Tel. 052 346 14 88  
Fax 052 346 10 86  
e-mail: wieland-oertli@bluewin.ch  
e-mail: service@wieland-oertli.ch

Wir beweisen es täglich, Qualität ist auf die Dauer das Beste.

# HEUSSER

## T o u r i s t i k



8620 Wetzikon

[www.heusser-touristik.ch](http://www.heusser-touristik.ch)

## EIE-Kommissionen

**Wegmann Oskar**  
Funktionäre



**Van Galen Claudia**  
Matchkasse



Buckstrasse 22  
8317 Tagelswangen

Rlikonerstrasse 18  
8307 Effretikon

P: 052 343 44 33

**Pulice Gisella**  
Materialverwaltung



Weiheweg 52  
8484 Weisslingen

P: 052 384 00 58

## MIGROL-Service

Jetzt auch mit Diesel

- Reparaturen aller Marken
- Pneuhaus
- Abgastest
- Auspuffanlagen (Montage gratis)
- Autos Vorführen

H. Kempf  
Bietenholzstrasse 8  
8307 Effretikon  
052 343 21 27  
079 422 21 27

Alles zum günstigen Tarif mit kurzen Wartezeiten.

12

## Wir kennen alle Mittel und Wege

### Lamprecht Transport

Seit über 60 Jahren führen unsere Transport- und Logistiklösungen direkt an Ihr Ziel.

Sei es zu Wasser, auf dem Lande oder in der Luft - im weltweiten Gütertausch werden unsere Logistikleistungen zu Ihrem Erfolg.

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne!

Reach the world:  
[www.lamprechtlogistics.com](http://www.lamprechtlogistics.com)

Lamprecht Transport AG  
Flecht Weg, Postfach 194  
CH-8038 Zürich-Flughafen  
Telefon: +41 43 816 25 12

## Werbung im EIE

### WERBUNG BEIM EIE

Ein grosses **MERCI** an alle unsere Sponsoren, welche unseren Verein auch in diesen wirtschaftlich schwierigen Zeiten unterstützen! Ohne Ihre grosszügigen Beiträge wäre der Betrieb unseres Vereines nicht möglich! Sie ermöglichen Kindern und Jugendlichen das Erlernen des Eishockeysportes und nehmen somit eine soziale Aufgabe & Verantwortung war. Was Kinder und Jugendliche in Sportvereinen an Werten, Verantwortung und Verhalten in Teams lernen ist eine sehr wichtige und wertvolle Lebensschulung.

#### Was unterstützen Sie mit Ihrem Werbe/Sponsoren Beitrag?

Nebst der Etablierung unserer ersten Mannschaft als Spitzenteam in der 2. Liga sind wir im Bereich der Nachwuchsförderung und – Ausbildung kontinuierlich unseren Weg gegangen, und haben unsere Organisation auch in diesem Bereich den heutigen hohen Anforderungen angepasst.

Dank Ihnen, liebe Sponsoren, konnten wir die Voraussetzungen schaffen, dass unser Nachwuchs (5-17 Jahre) die schnellste Mannschafts-Sportart auf seriöse Weise erlernen und in einem positiven Umfeld betreiben kann. Sowohl im Sommer als auch im Winter.

Mit Reto Bachofner konnten wir einen kompetenten Teilzeitangestellten im Nachwuchsbereich verpflichten und in allen Mannschaften haben wir Trainer, welche auf eine langjährige aktive Eishockey - Erfahrung zurückblicken können.

## GARAGE SCHENK AG

8309 NÜRENSDORF  
044 836 69 66

### RENAULT

Service und Reparaturen,  
Eintausch und Verkauf  
aller Marken.

# effi TAXI

052 343 43 43  
[www.effi-taxi.ch](http://www.effi-taxi.ch)

So-Do 05.00-01.00 Uhr  
Fr + Sa durchgehend

**Herzlichen Dank an alle unsere Sponsoren** im Namen aller Vereinsmitglieder u und ganz besonders im Namen aller Kids welche mit viel Freude und Engagement beim EIE Eishockey spielen.

**Liebe EIE - Family: Unterstützt unsere Sponsoren und kauft bei Ihnen ein!**

Sie möchten uns unterstützen?

**z.B. mit einer Helm- oder Leibchenwerbung in einer Nachwuchsmannschaft?**

**Rufen sie mich an, ich zeige Ihnen gerne unsere vielseitigen Möglichkeiten!**

Müller Roger  
Marketing/Kommunikation

079 479 71 00

13



# Werden Sie Mitglied im Pucky Club !

Mitglieder können alle Privatpersonen und/oder Firmenvertreter sein, welche den EIE in seiner Nachwuchsförderung unterstützen wollen, und an einem breiten Netzwerk mit Gleichgesinnten interessiert sind.

•Privat- oder Firmenmitglied Fr. 1'000.-- / Saison

Sie erhalten als Gegenleistung:

- Plattform für privates und/oder geschäftliches Networking
- Freier Eintritt zu allen Heimspielen
- Organisierte Aktivitäten während des Jahres

**Anmeldungen nehmen alle Vorstandsmitglieder des EIE gerne entgegen. Wir freuen uns, Sie als neues Pucky-Club Mitglied zu begrüssen.**

Detailinformationen wie Statuten, Mitgliedschaftsantrag und Broschüre können bei Marlies Hollenstein angefordert werden:

**Mail:** [hollenstein.m@bluewin.ch](mailto:hollenstein.m@bluewin.ch)  
**Telefon:** 079 - 645 89 62

**Unterstützen Sie unseren Nachwuchs!**

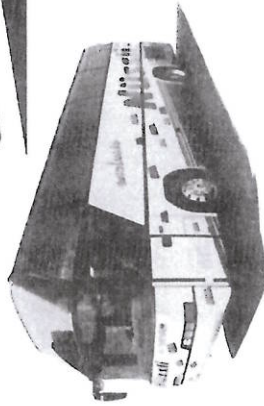
# publishing atelier cm print- & webdesign

Gestaltung von Briefschaften, Broschüren, Inserate, Webdesign, Redesign, pflege bestehender Websiten

Chantal Meier, Geerenstr. 5r [www.publishing-atelier.ch](http://www.publishing-atelier.ch)  
8604 Volketswil/Kindhausen [cm@publishing-atelier.ch](mailto:cm@publishing-atelier.ch)



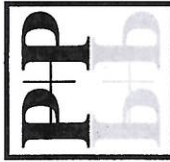
# Nüssli



**Car-Reisen  
Transporte  
Lastwagen-Reparaturen**

8308 Agasul **Telefon 052/346 14 15**

Für Familienfeste, Hochzeiten und Vereinsausflüge  
empfehle ich meine Cars



# PePa Bau GmbH

Postfach 109 8307 Effretikon  
Tel. 052 343 95 60 Fax 052 343 95 61

<http://www.pepabau.ch> E-mail [pepa@pepabau.ch](mailto:pepa@pepabau.ch)

- |              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| Umbauten     | Betonbohren und Betonfräsen |
| Renovationen | Plattenarbeiten             |
| Gipsarbeiten | Aussenwärmedämmung          |



# OPTIKER



Beim Bahnhof • Effretikon  
052 343 11 08



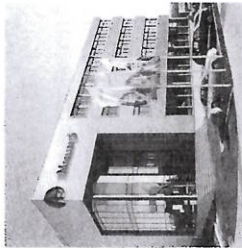
## Gut ausSehen

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Barometer
- Thermometer
- Feldstecher
- Lupen



Moeller Electric AG  
Im Langhag 14  
8307 Effretikon  
Tel. 052 354 14 14  
Fax. 052 354 14 88  
effretikon@moeller.ch  
www.moeller.ch

Die Moeller Firmengruppe ist einer der weltweit führenden Anbieter von Komponenten für die Energieverteilung und Automatisierung in der Industrie sowie in Gebäuden. Das Unternehmen ist stark international ausgerichtet und verfügt über ein effizientes Vertriebsnetzwerk in mehr als 90 Ländern und über 350 Vertriebsniederlassungen. Es beschäftigt derzeit weltweit rund 8'700 Mitarbeiter.



## Moderne Kommunikation.



**TeInET**  
COM AG

www.teinet.com.ch

## Kompetente Installation.

- ISDN-/ADSL-Installationen
- Netzwerkinstallationen, Internet-Zugriffe
- Verkauf + Installation von Telekommunikationsanlagen, Telefon- und Faxgeräten
- Installation von Kabelfernsehanlagen

8320 Fehraltorf, Im Unterdorf 45  
8332 Russikon, Homburgstrasse 22  
Telefon 043 377 33 33  
Telefax 043 377 33 34

8307 Effretikon  
Vogelsangstrasse 17  
Telefon 052 347 37 37  
Telefax 052 347 37 38



# Mitgliederbeiträge



Durch eine konsequente Finanzplanung aber auch und vor allem durch die grosszügige Zusammenarbeit mit unseren Sponsoren sind die Mitgliederbeiträge des EIE im Vergleich zu anderen Clubs nach wie vor tief.

\* Alter: Bsp. Saison 2009/2010 bedeutet Alter 16 = Jahrgang 93

Kategorie:	Alter/Jg *	Beitrag:	Zuschlag:	Total:
<b>Aktive I:</b> 1. / 2. Team, Junioren, Senioren, Veteranen	16 und älter	500	150	650
<b>Aktive II:</b> Frei- / Ehrenmitglieder	alle	frei	150	150
<b>Nachwuchs:</b> (Lizenzierte)	12 bis 15	350	150	500
<b>Schüler:</b> (Lizenzierte)	11 und jünger	300	Skateathon- teilnahme obligatorisch	300
<b>Laufschule:</b> (keine Lizenz)	alle	50 freiwillig	Skateathon- teilnahme erwünscht	50 freiwillig

Die Saisonkarte der Kunsteisbahn Eserriet muss von jedem Mitglied direkt gekauft werden

## Erläuterung zum Zuschlag:

Ohne Teilnahme Skateathon erhöht sich der Beitrag für Aktive & Nachwuchs (ab Mini) um Fr. 150.- (Teilnahme Skateathon = Fr. 300.- Mindestlös zu Gunsten EIE )

## Bestimmungen:

1. Der Zuschlag wird im Voraus zusammen mit dem Mitgliederbeitrag erhoben.
2. Erfüllt das Mitglied die Vorgabe (Mindestlös einbezahlt auf das EIE-Konto), wird der Zuschlag auf die neue Saison vorgetragen (bei regulärem Austritt auf Ende einer Saison erfolgt Auszahlung).
3. Ist ein Mitglied an der Teilnahme am Skateathon verhindert, hat es trotzdem Spender zu suchen und eine(n) Ersatzläufer(in) zu bestimmen.
4. Verpflichtet sind alle Mitglieder (ab Mini-Alter), welche im Kader einer EIE-Mannschaft sind (inkl. Freimitglieder)



## Basistrainingsplan KEB Eselriet 2009/2010

Es gelten jeweils die im Eselriet angeschlagenen Wochenpläne. Diese sind auch auf [www.eie.ch](http://www.eie.ch) abrufbar.



# Autec

Sponsor des EIE

Automations-Engineering Corrodi

Beratung,  
Planung,  
Software

für

Steuer-, Mess-  
und  
Regeltechnik

Dorfstrasse 49 8484 Weisslingen Telefon 052 394 36 00 <http://www.autec.ch>

## D. Fürst / S. Ehrensperger

Maurer- und Kundenarbeiten GmbH, Hauptstrasse 56, 8307 Effretikon,  
Telefon und Fax 052 343 31 00, Natel 079 646 42 52

- Umbauten und Renovationen
- Maurer- und Kundenarbeiten
- Bauberatungen



# KRAUER

CARROSSERIE AG | ILLNAU ZH |  
TEL 052 347 29 39 | [WWW.KRAUER-CARROSSERIE.CH](http://WWW.KRAUER-CARROSSERIE.CH)

Liebe EIE – Familie

Bevor ich kurz auf die letzte Saison zurückblicke möchte ich mich bei allen Personen bedanken, die mit ihrem unermüdeten Einsatz den Spielbetrieb erst möglich machen. Ohne die vielen freiwilligen Helfer, die an der Front oder im Hintergrund mitwirken wäre es nicht möglich, einen Club wie den EIE in der heutigen Zeit am Leben zu erhalten. Die Berichte der 1. Mannschaft und des Nachwuchses wurden direkt von Hans Peter Groff (Mannschaftsleiter) und Reto Bachofner (Nachwuchschef) erstellt.

## Bericht der 2. Mannschaft

Nach dem Gruppensieg in der letzten Saison waren natürlich die Erwartungen an das kaum veränderte Team enorm hoch. Kaum hatte die neue Saison begonnen zeichnete sich ab, dass um den 1. Platz nur vier Mannschaften mitspielen können. Die ZSC Lions, der EHC Dübendorf II, der HC Limmattal Wings und der EHC Urdorf belegten in dieser Reihenfolge die Plätze 8 bis 5. Die Punktedifferenz zwischen dem Fünftplatzierten und dem Viertplatzierten betrug am Ende 14 Punkte. Also musste der Entscheid zwischen dem EHC Winterthur, dem EHC Dürnten, den GCK Lions und dem EIE fallen. Da diese vier Mannschaften sehr ausgeglichen waren konnte jeder jeden besiegen und schliesslich hatte Winterthur mit 34 Zählern die Nase vorn. Auf dem 2. Rang klassierte sich Dürnten mit 32 Punkten. Der EIE musste sich mit dem undankbaren 4. Rang begnügen, obwohl sie genau gleich viele Punkte (29) wie die Lions erkämpften, aber leider etwas weniger Tore erzielten.

## Bericht der Senioren B

Die letzte Saison war geprägt vom Kampf gegen den letzten Rang. Schnell wurde festgestellt, dass man jeden gewonnenen Punkt dankbar annehmen musste. Am Ende reichten 12 Punkte aus 14 Spielen zum 7. und damit zweitletzten Platz. Lediglich der Grasshopper Club ZH war mit 5 Punkten Rückstand noch etwas distanzierter worden. Der Meistertitel ging an den EV Zug, der aber auf den Aufstieg in die Senioren A verzichtete.

## Bericht der Veteranen A

Der angestrebte Ligaerhalt in der höchsten Spielklasse der Veteranen wurde mit Rang 5 erreicht. Mit 15 Punkten hatten sie zum Schluss 15 Punkte Vorsprung auf den Letztklassierten EHC Luzern. Die Innerschweizer bleiben der Liga aber erhalten, da niemand aus den Veteranen B aufsteigen will. Der Meistertitel ging an Rapperswil-Jona.

Im Namen der Sportkommission wünsche ich allen eine faire, spannende und erfolgreiche Saison.

Martin Weiss

# Hopp EIE!

# Bericht

## 1. Mannschaft

Liebe Hockeyfreunde



Auf die vergangene Saison hin konnten wir mit Dieter Wieser und Werner Pfister zwei Trainer engagieren, welche bereits in früheren Jahren unsere 1. Mannschaft mit Erfolg geführt haben. Unser Ziel war ganz klar, mit der Verpflichtung von Daniel Knecht, einem langjährigen und sehr guten 1.-Liga-Spieler, sowie mit jungen Spielern die Qualifikation für die Playoff-Runde zu erreichen. Leider fehlte uns Daniel Knecht gesundheitshalber die ganze Saison und das in unsere jungen Neuverpflichtungen gesetzte Vertrauen wurde nur teilweise belohnt. Dazu kamen weitere Ausfälle infolge von Verletzungen und Krankheiten. So kam dann leider die Ernüchterung, das Nichterreichen der Playoffs.

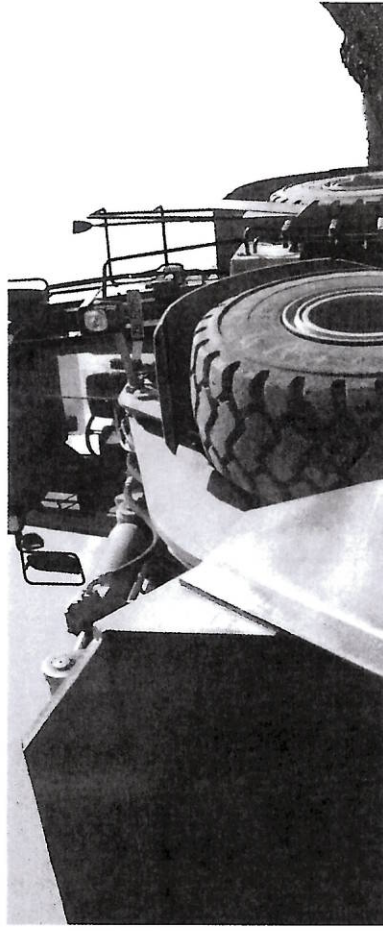
Um es vorwegzunehmen: für die kommende Saison ist das Erreichen der Playoff-Runde ein MUSS. Einerseits können wir auf ein grösseres Kader zählen, andererseits konnten wir uns klar verstärken. Als Ersatz unseres langjährigen Torhüters Mike Häbig spielt neu im Tor Steve Meier. Steve verfügt ebenfalls über 1.-Liga-Erfahrung. Als Ersatz von Marc Elmer kehrt Christian Frutiger als zweiter Torhüter zurück ins Eselriet. Der Gesundheitszustand von Daniel Knecht sollte es ihm ermöglichen, diese Saison sein Können beim EIE unter Beweis zu stellen. Als grosse Verstärkung darf sicher die Verpflichtung von Marcel Sommer und Ralph Meier (Bruder von Steve Meier) erwähnt werden. Beide zählen die letzten Jahre zu den TOP-Spielern in der 1. Liga beim EHC Winterthur. Mit Fabian Brockhage konnten wir einen weiteren Spieler mit 1.-Liga-Erfahrung ins Boot holen. Carl-Oscar Nicolai und Kevin Golob, beide im eigenen Nachwuchs gross geworden, kehren ebenfalls zurück aufs Eselriet. Ferner geben wir mit den Gebrüdern Adrian und Bernhard Frutiger sowie Roman Unger drei jungen Spielern mit Jahrgang 1991 die Chance sich zu etablieren. Ich hoffe nun, dass wir diese Saison von grösseren verletzungs- und krankheitsbedingten Ausfällen verschont bleiben. Somit bin ich überzeugt, dass wir uns am Ende der Regular-Season an der Spitze befinden und spannende Playoff-Spiele bieten können. Abschliessend gebe ich Euch bekannt, dass wir in der Person von Klaus Grösser einen neuen Betreuer gefunden haben. Wer kennt ihn nicht? Ich danke Klaus an dieser Stelle ganz herzlich für seine Bereitschaft, beim EIE diese Funktion zu übernehmen. In diesem Sinne wünsche ich allen eine gefreute 2.-Liga Saison.

Hans-Peter Groff  
Teamleiter

Generalagentur Winterthur/Schaffhausen  
Ralph Woodtli, Generalagent  
Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur  
Tel. 052 260 39 11

Agentur Kloten  
Schaffhauserstrasse 115  
8302 Kloten

Wir machen Sie sicherer.  
[www.baloise.ch](http://www.baloise.ch)



## Die Grundlagen des Bauens. Kiesaufbereitung, Erdarbeiten, Recycling, Transport, Mulden.

Kieswerk Egli

Kieswerk Egli AG, Seefeldstr. 60, 8616 Riedikon, Telefon 044.943 70 90, [www.kieswerkegli.ch](http://www.kieswerkegli.ch)



## Unsere Trainer auf einen Blick



**Dieter Wieser**  
1. Mannschaft  
079 540 46 29



**Werner Pfister**  
1. Mannschaft  
079 623 61 84



**Reto Bachofner**  
Nachwuchschef  
079 671 90 49



**Mario Toschini**  
Junioren  
078 624 23 74



**Wegmann Urs**  
Mini  
079 632 51 87



**Werner Bollhalder**  
Mini  
079 455 36 43



**Roger Kuhn**  
Moskito B  
079 755 18 81



**Nicole Brüngger**  
Piccolo  
078 891 72 27



**Matthias Winterberger**  
Piccolo  
079 231 91 61



**Michael Baechler**  
Bambini  
079 349 35 51



**Alex Rüdistöhl**  
Bambini  
079 672 20 54



**Daniel Wegmann**  
Bambini  
079 405 32 93



**Yvan Hürzeler**  
Stufenleiter Moskito  
079 405 60 15



**Reto Züger**  
Moskito A  
079 672 46 48



**Mario Bosshard**  
Moskito B  
079 635 94 56



**Sibylle Giacomelli**  
Laufschule  
044 994 56 90



**Ivana Ristagno**  
Laufschule  
044 941 20 35



**Judith Müller**  
Laufschule  
052 347 02 02

## Liebe Hockeyfamilie

Nach einer intensiven Vorbereitungszeit steht die neue Saison 09/10 vor der Tür. Diese steht unter dem Motto

**„ Wer kämpft kann verlieren - wer nicht kämpft hat schon verloren!“**

Die kommende Saison wird die Saison der EIE-Rückkehrer. Hans-Peter Groff war bestrebt, ehemalige EIE-Spieler zurück zu Ihrem Stammverein zu holen. So wie das aktuelle Kader heute aussieht, ist ihm dies sehr gut gelungen. Nach genauer Analyse der letzten

Saison mussten wir uns von einigen Spielern trennen, teils aus beruflichen, teils aber auch aus sportlichen Gründen. In der abgelaufenen Saison mussten wir feststellen, dass wir ein Problem im defensiven Bereich hatten. Aus diesem Grund wollten wir 2-3 erfahrene Verteidiger in unser Kader holen. Mit Fabian Brockhage, Ralph Meier und Carl-Oscar Nicolai haben wir uns zielgerichtet in der Abwehr verstärkt. Für unsere Torhüterlegende Mike Häbig hütet Steve Meier den EIE Kasten. Steve Meier ist ein sehr guter Torhüter mit 1.Liga-Erfahrung und wird uns den nötigen Rückhalt geben.

Wie schon lange bekannt war hat sich Marcel Sommer entschieden, zum EIE zurück- zukehren. Mit ihm als Topscorer aus der 1.Liga und Kevin Golob haben wir unsere Offensive optimal verstärkt. Ebenfalls sind drei Junioren im erweiterten Kader der 1.Mannschaft und können so mit gezielten Einsätzen erstmals 2. Liga Luft schnuppern.

In der Vorbereitung auf die kommende



**KURT OEHRLI AG**  
8308 Illnau ZH

Sanitäre Anlagen • Zentralheizungen  
Neuanlagen  
Umbauten und Reparaturen  
Telefon 052 346 13 18  
Telefax 052 346 13 86



Saison haben wir nicht viel verändert. Die Mannschaft trainiert zwei Mal im Sommer rund um die Schulanlage Eselriet. Jeden Freitag war ausserdem unser Fitnesstrainer Paolo in seinem Fitnessstudio Body Fit mit der Mannschaft unterwegs. Der Kickoff für die Eisvorbereitungszeit war am 23. August und von da an haben wir 17 Trainingseinheiten und 8 Vorbereitungsspiele absolviert. Ich denke wir werden gut gerüstet in die neue Saison starten.

Ich wünsche mir, dass meine Spieler von schweren Verletzungen verschont bleiben, und dass wir unsere Heimspiele vor vielen Fans austragen dürfen.

In diesem Sinn wünsche ich dem ganzen Verein eine erfolgreiche Saison.

Dieter Wieser

Trainer 1. Mannschaft

## 1. Mannschaft



### Hintere Reihe von links nach rechts:

Hans-Peter Groff (Mannschaftsleiter), Klaus Grösser (Betreuer), Cedric Wiederkehr, Carl-Oscar Nicolai, Daniel Knecht, Adrian Frutiger, Roman Unger, Bernhard Frutiger, Fabian Brockhage, Patrick Hangartner, Ralph Meier, Marcel Sommer, Patrick Sommer, Christian Koster, Paolo Amato (Fitnesstrainer), Christoph Müller (Präsident)

### Vordere Reihe von links nach rechts:

Christian Frutiger, Ronnie Leuthold, Orlando Fusco, Dieter Wieser (Trainer), Bruno Hollenstein, Werner Pfister (Assistenztrainer), Patrick Lamprecht, Christian Röder, Steve Meier

### Es fehlen:

Kevin Golob, Roman Hardmeier, Michael Grösser, Stefan Dinkel, Rolf Stettbacher (Masseur)

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtees



**häusermann**  
AUTOMOBILE AG

GASTHOF LÖWEN  
11100



# 1. Mannschaft

## Mannschaftsleitung 1. Mannschaft



Mannschaftsleiter  
**Hans-Peter Groff**



Trainer  
**Dieter Wieser**



Assistenztrainer  
**Werner Pfister**



Fitness  
**Paolo Amato**



# Omni Ray

Power of Automation

Omni Ray AG · im Schörl 5 · CH-8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 28 80 · Fax +41 44 802 28 28  
info@omniray.ch · www.omniray.ch

Ihr zuverlässiger Partner  
bei allen Automatisierungsprojekten

Computing  
Netzwerktechnik  
Automationskomponenten  
Steuerungs- und Regeltechnik

[www.omniray.ch](http://www.omniray.ch)

Gebrüder Andres Transport AG, Effretikon  
*transportiert - bewegt - lagert - entsorgt*

# Transportprobleme

Die kurz-, mittel- oder langfristige Lösung für jegliche Art von Problemen  
mit Transport- und Lagerlogistik – Gebrüder Andres Transport AG!

**Wir lösen sie!**

## [www.andres-transporte.ch](http://www.andres-transporte.ch)

**Andres**

qualitätszertifiziert  
umweltbewusst  
innovativ

Gebrüder Andres Transport AG

Bietenholzstrasse 30 • 8307 Effretikon • Tel. 052 355 10 10 • Fax 052 355 10 20  
info@andres-transporte.ch • [www.andres-transporte.ch](http://www.andres-transporte.ch)

# «Highlife Downstairs!»

## QN-BAR

EFFRETIKON

Jeden Freitag und Samstag Live-musik

Öffnungszeiten Bar:

Mo-Mi 17.00-24.00

Do-Sa 17.00-02.00

So geschlossen

**QN-Restaurant • QN-Bar • QN-Lounge • QN-Cantina**  
**Rikonerstrasse 52 • 8307 Effretikon**

## Spieler 1. Mannschaft



**Rolf Stettbacher**  
Masseur



**Klaus Grösser**  
Betreuer

15

**Orlando Fusco**  
Verteidiger  
1988



7

**Fabian Brockhage**  
Verteidiger  
1985



33

**Steve Meier**  
Torhüter  
1981



31

**Christian Frutiger**  
Torhüter  
1987



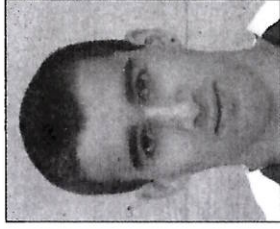
78

**Roman Hardmeier**  
Verteidiger  
1983



32

**Stefan Dinkel**  
Verteidiger  
1988



29

**Patrick Sommer**  
Verteidiger  
1983



70

**Patrick Hangartner**  
Verteidiger  
1988



# CLUB - Bar - Dancing CINDERELLA



**Bahnhofstrasse 5 8307 Effretikon**  
**052 343 41 32 [www.cindi.ch](http://www.cindi.ch)**

Das Cindi Team dankt allen EIE Spielern und Fans für die jahrelange Treue!

# JEGEN

**Jegen AG** Moosburgstrasse 5 CH-8307 Effretikon  
Ladenbau Gastrobau Innenausbau Brandschutztüren [www.jegen.ch](http://www.jegen.ch)

T/F-052 354 52 52/53



# Spieler 1. Mannschaft

# Spieler 1. Mannschaft



10  
**Carl-Oscar Nicolai**  
Verteidiger  
1980



78  
**Ralph Meier**  
Verteidiger  
1982



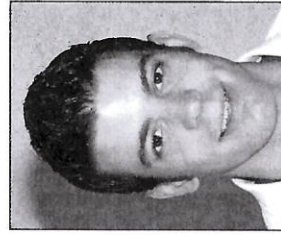
16  
**Christian Röder**  
Stürmer  
1983



67  
**Bruno Hollenstein**  
Stürmer  
1983



37  
**Daniel Knecht**  
Stürmer  
1975



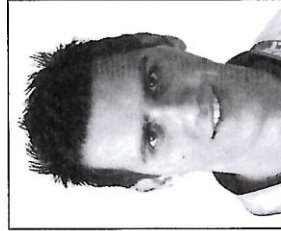
65  
**Michael Grösser**  
Stürmer  
1987



20  
**Ronnie Leuthold**  
Stürmer  
1974



18  
**Patrick Lamprecht**  
Stürmer  
1971



35  
**Cedric Wiederkehr**  
Stürmer  
1990



22  
**Christian Koster**  
Stürmer  
1976



82  
**Kevin Golob**  
Stürmer  
1982



88  
**Roman Unger**  
Junior  
1991



Rikonerstrasse 12, 8307 Effretikon, Telefon 052 343 10 64

Wir erleben täglich viele Emotionen in allen Bereichen unseres Lebens. Gute, schlechte, schöne, hoffnungsvolle, schlimme, traurige, spassige, glückliche und noch viele mehr. Alle diese Emotionen erleben wir auch zusammen in den Trainings, Spielen und im ganzen Umfeld!

Mit viel Einsatz und Freude haben wir gemeinsam die Sommertrainings begonnen und schon viele Emotionen dabei erlebt. Alle Trainer versuchen in den Trainings und allen anderen Aktivitäten um unser Eishockey herum, den Spieler/innen möglichst viele positive Emotionen zu vermitteln.

Wenn ich die freudigen Augen unseres Nachwuchses nach den Trainings sehe, ist das doch auch bei allen Anwesenden meist gut angekommen und unserem Ziel, dass alle gut gelaunt und mit einem Lachen nach Hause gehen, ziemlich nahe gekommen. Trotzdem sind nicht immer alle glücklich und es gibt auch während den Trainings immer mal wieder negative Emotionen. Auch mit diesen müssen wir umgehen lernen und versuchen, diese wieder in positive Emotionen um zu wandeln. Was für unseren Sport sehr wichtig ist! Erleben wir doch in jedem Spiel positive und negative Momente und wollen am Schluss des Spieles, dass die positiven Emotionen in Überzahl sind. Sodass wir Spass haben und unsere intensive Zeit mit den teilweise harten Trainings auch nach einem Spiel weiterhin in positiven Gefühlen vorhanden sind. Gehen wir so nach Hause werden wir auch die Zeit im Alltag, in der wir uns

anderen Angelegenheiten widmen mit mehrheitlich positiven Emotionen erledigen.

Nicht immer gelingt uns das, auch eine Niederlage der Mannschaft oder eine persönliche Niederlage müssen wir verarbeiten können. Aber auch da ist es wichtig, dass wir nach kurzer Zeit wieder zu unseren guten Gedanken zurück finden. Können wir doch auch bei Niederlagen viel profitieren und Lehren daraus ziehen. Wir sollten uns in Gedanken möglichst schnell an Gelungenes erinnern und daraus wieder positive Energie gewinnen, ohne dabei die gemachten Fehler zu ignorieren!

Je mehr wir aus Fehlern lernen und diese versuchen zu verbessern und damit umzugehen, desto mehr werden wir glückliche Gefühle und Emotionen verbreiten können. Je mehr wir also lernen, unsere Emotionen auszuleben und auch soweit nötig zu steuern, um so mehr werden wir in allen Lebensbereichen davon in irgendeiner Form profitieren können. Ganz besonders auch im Eishockey, wo sich die Emotionen in Sekundenschnelle ändern!



Darum lieben wir diesen Sport ja alle und wollen ihn geniessen und Emotionen erleben können, als Spieler, Trainer, Eltern, Grosseltern, Götti und Gotte, Schwester und Bruder oder einfach als Zuschauer und Fan.

Ich lade sie herzlich dazu ein, hin und wieder bei uns im Eserriet ein Spiel unserer Nachwuchsmannschaften zu besuchen und Sie werden feststellen, wie alle Beteiligten Ihre Emotionen geniessen und leben. Sie werden viele leuchtende, aber hin und wieder auch tränende Augen unseres Nachwuchses sehen!

Emotionen ist Eishockey oder besser EIE!

**Wecken wir neben dem Eishockey bei unseren Kameraden und Kameradinnen, mit unseren Emotionen für diesen schönen Sport das Interesse für den EIE und nehmen Sie auf in die „EIE – Family“!**

In diesem Sinne wünsche ich allen unseren Nachwuchsmannschaften eine Saison mit vielen positiven Emotionen und Erfahrungen.

Reto Bachofner  
Nachwuchschef EIE

## E EISHOCKEY I IST E EMOTIONEN



Weierstrasse 17  
8307 Effretikon  
052 343 18 18  
asia-bambus.ch

**preiswerte Mittagmenüs (Tellerservice)**

**Party-Service \* takeaway**

**Rauchfrei-Räume \* Bankett-Saal \* Parkplätze**

DI-FR: 11.30 - 14.30 h + 18.00 - 23.30 h  
MO geschlossen - SA ab 18.00 h offen



## MÖCHTEST AUCH DU EISHOCKEY SPIELEN ?

Nach den Herbstferien ist es wieder soweit! Ab dem **27. Oktober 2009** jeweils am **Dienstag um 16.30 Uhr** (auf dem Eis) führt der EIE auf der **Kunsteisbahn Eselriet** seine Hockeyschule für Kinder ab Kindergartenalter durch. In spielerischer Form können die Kinder das Einmaleins des Schlittschuhlaufens von ausgewiesenen Eislauftrainer/Innen erlernen und sich allenfalls sogar an einem Eishockey Turnier während der Saison versuchen. Alle, die Freude am Eislaufen und am Eishockeyspielen haben, sind zu diesem Eisplausch herzlich eingeladen.

Ihr müsst nur folgendes mitbringen:

- Ausrüstung:**
- Schlittschuhe (können an der Kasse gemietet werden)
  - Handschuhe, Skihosen, Hockey- oder Landhockeystock
  - Eilbogen-, Schienbeinschoner (Inline) von Vorteil!
  - Helm wird gegen Depot von Fr. 20.00 abgegeben (solange Vorrat)

**Kosten pro Saison:**  
- Fr. 50.00 exkl. Kunsteisbahn Eintritt  
(Einzahlungsscheine werden von den TrainerInnen abgegeben)

**Anmeldung:**  
- Direkt in der Hockey-Garderobe jeweils am Dienstag um 16.15 Uhr

**Informationen:**  
- Tel.: **044 994 56 90** - e-mail: **sibyg@bluemail.ch**

Wir TrainerInnen freuen uns auf viele begeisterte Kinder und darauf, mit Euch übers Eis flitzen zu dürfen und dass wir wieder viel Spass haben werden!

**Ivana Ristagno, Judith Müller & Sibylle Giacomelli**



# BODYFIT

Das Fitnesscenter in Ihrer Nähe

- Fitness- und Krattraining
- Aerobic und Spinning
- Sauna
- Solarium
- Massage
- Kinderparadies
- Präventionscenter für Rücken und HerzKreislauf

Lindauerstrasse 21  
8317 Tagelswangen  
T 052 343 66 77  
[www.body-fit.ch](http://www.body-fit.ch)

# SPRECHER

Druck & Satz AG

Ihr Dienstleister für Ihre Drucksachen von A-Z.

Industriestrasse 4b  
8604 Volketswil  
Tel. 044 946 22 22  
Fax 044 945 20 60  
[info@sprecherdruck.ch](mailto:info@sprecherdruck.ch)  
[sprecherdruck.ch](http://sprecherdruck.ch)

# KOPIE-ATELIER

Tel. 044 945 20 66

## PNEUHAUS

### BACHOFNER & BACHOFNER

KEMPTTALSTR. 24  
8308 ILLNAU  
052 346 16 68

MIET- und SERVICESTATION für GARTEN- + BAUGERÄTE

- Rasenmäher - Service
- Verkauf von Gartengeräten

Einlagerung  
Reparaturen

### Das Damenmodegeschäft Ihrer Region

Feminine Mode, die anzieht, ab Grösse 34 bis 42

B · O · U · T · I · O · U · E

*Marktschloß*

D · A · M · E · N · M · O · D · E

M · I · T 4 · 4 P · L · U · S

Heidi Bachofner  
im Rike-Hus  
Rikonerstrasse 14  
8307 Effretikon  
052/ 343 20 32

Mode für die Frau mit mehr Figur ab Grösse 44 bis 52

Wir freuen uns, Sie persönlich beraten zu dürfen!

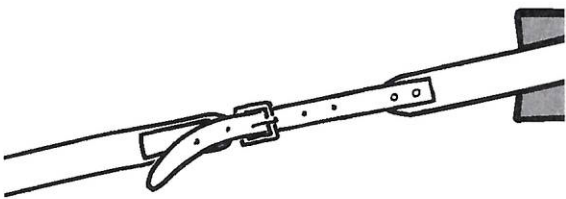
Mo. 14.00-18.30 Di. - Fr. 09.00-12.00 14.00-18.30 Sa. 09.00-16.00



# RALPH ERNST AG

Umzüge und Transporte

Grundacherstrasse 21, 8317 Tagelswangen  
Tel 052 343 77 00 Fax 052 343 67 57  
www.ralphernstag.ch



## VELO-BUDE

Lindenstrasse 15  
8307 Effretikon  
Tel. 052 343 43 48  
www.velobude.ch

*schnell und gut*  
Reparaturen  
und Service  
aller Marken



ab November: Ski- und Snowboard-Service

Glauser • Kempttalstrasse 89 • 8308 Illnau

- Schlosserei
  - Stahlbau
  - Stahltreppen
  - Sanitäre Anlagen
  - Rohrleitungsbau
- glauser**  
Glauser Metallbau AG  
Glauser + Co.  
Sanitär und Rohrleitungsbau

Tel. 052 346 11 51 • Fax 052 346 18 70 • info@glausermetall.ch

# Schnupper- abo



Gerne bestelle ich ein Schnupperabo  
für zwei Monate für nur Fr. 25.-.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

e-Mail \_\_\_\_\_

Ich hätte gerne den ZO

Zürcher Oberländer, Abonnementdienst,  
Postfach, 8620 Wetzikon, einsenden  
oder per Fax 044 933 32 57  
www.zo.ch/aboservice

Ich hätte gerne den AVU

Anzeiger von Uster, Abonnementdienst,  
Postfach, 8610 Uster einsenden oder  
per Fax 044 905 79 80  
www.avu.ch/aboservice



# Liebe Kinder...

## Wer will Schlittschuhlaufen lernen? Wer will Eishockey Spieler werden?

**Liebe Kinder**  
Liebe Mamis & Papis

Eishockey - die schnellste Mannschaftssportart der Welt - ist eine der faszinierendsten polysportiven Aktivitäten, die heute nicht nur im Winter sondern auch über die Sommersaison von aktiven Jugendlichen betrieben wird.

In unserer **Hockeyschule** lernen wir den Kindern ab Stufe Kindergarten das Schlittschuhlaufen und Eishockeyspielen. (Kosten Laufschiule 50.--)

Wussten Sie, dass der EIE den Kid's bis 9-Jährig auch eine Ausrüstung für CHF 50.- pro Saison zur Verfügung stellt?

Auch unsere Nachwuchs-Mitgliederbeiträge sind im Vergleich zu anderen Vereinen sehr tief. (ab 300.- pro Jahr). Wir trainieren ja auch bereits im Sommer! In Turnhallen und im Freien bieten wir verschiedenste Sport- und Spielformen für die Kids.

**Kommen Sie mit Ihren Kids bei uns vorbei, sie werden viel Spass haben!** Auch Mädchen sind herzlich Willkommen!

Auf der Rückseite findet Ihr alle aktuellen Trainingszeiten!

# ... Kommt zum EIE!



# Nachwuchs

Sämtliche Mannschaften werden von jeweils 2 ausgebildeten Trainern trainiert und an die Spiele/Turniere begleitet.

## Trainingszeiten Eisbahn Eselriet

**HOCKEYSCHULE** ideal für alle Einsteiger von 4-8 Jahren  
Dienstag 16.30 -17.30

**BINIS & BAMBIS** Jahrgang 01 und jünger  
Dienstag 17.30 - 18.30 und Donnerstag 17.00 - 18.15

**PICCOLOS** Jahrgang 99 und jünger  
Mittwoch 17.20 - 18.30 und Freitag 17.00 - 18.15

**MOSKITOS** Jahrgang 97 und jünger

Montag 17.00 - 18.15, Dienstag u. Donnerstag 18.30 - 19.45

## Weitere Infos bei Cheftrainer Nachwuchs

Reto Bachofner – Tel. 079 671 90 49 oder [www.eie.ch](http://www.eie.ch)



Marcel Jenni  
Profi bei Kloten und ehemaliger  
Schweizer Nationalspieler.

Marcel spielte von den Bambinis bis  
14-jährig beim EIE !!

# ... chömmmed zum EIE, äs isch dä Plausch!



8317 Tagelswangen  
Telefon 052 343 11 68

- Batterien
- Lenkgeometrie
- Fahrwerkänderungen
- Stossdämpfer prüfen
- Motorradreifen
- Reifen-Service
- Schneeketten
- Felgen

Fax 052 343 67 32



B. + B. Wespi-Köppel  
8308 Illnau  
Telefon 052 346 11 30  
Telefax 052 346 10 98  
Mo/Di geschlossen  
Stübt bis 20 Personen  
Saal bis 60 Personen



**Landi**  
Z O L A A G  
Zürcher Oberland

www.landizola.ch

**Heizöl 052 355 51 51**

rufen Sie uns an!  
AGROLA Heizöl zu günstigen Tagespreisen.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung.  
**LANDI – angenehm anders**

**LARDI**

**GMÜR**

**ARCHITEKTUR UND GENERALBAU AG**

IM IFANG 16 TEL. 052 343 66 21  
8307 EFFRETIKON FAX 052 343 66 23  
E-Mail: info@lardl-gmueter.ch

## Gruppeneinteilung 2. Liga

### Gruppe 2

EHC Bassersdorf  
Club da Hockey Engiadina  
EHC St. Gallen  
EHC Illnau-Effretikon  
EHC Kreuzlingen-Konstanz  
EHC Chur  
EHC Dielsdorf-Niederhasli  
SC Rheintal  
HC Prättigau-Herrschaft  
EHC St. Moritz  
EHC Wallisellen  
EHC Lenzerheide-Valbella

### Eintrittspreise Meisterschaftsspiele 1.Mannschaft

Stehplatz Fr. 10.00  
Lehrlinge, Studenten, Schüler ab Jg. 91 Fr. 8.00  
Schüler Jg. 92 und jünger Gratintritt gesponsert durch:

**Sie lieben es. Wir versichern es.**

Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen.

www.axa-winterthur.ch  
Telefon 0800 809 809



**Wir führen  
Hacker und Viren  
aufs Glatteis!**

**www.omicron.ch**

Network Management, Security Solutions and Services  
Telefon +41 (0)44 839 11 11 Fax +41 (0)44 839 11 00 Support +41 (0)44 839 11 99  
Industriestrasse 60B 8304 Wallisellen www.omicron.ch mail@omicron.ch

**Das spezielle  
Fachgeschäft...**

www.illnauerli.ch

email:beck.nuessli@bluewin.ch



**Gravuren**  
für Industrie und Gewerbe  
Schilderfabrikation  
**Karl Rickenbach**  
8307 Effretikon ZH  
Tel. 052 343 12 88

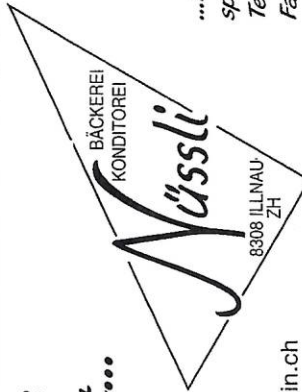


Kuga. Der neue 4x4 von Ford. | Feel the difference



SEIT 1920  
**STIFTER  
GARAGE**  
EFFRETIKON

Pikonerstrasse 26, 8307 Effretikon,  
Tel. 052 343 13 02, www.fordgarage.ch



...für

*spezielle Wünsche*

**Tel.: 052 346 11 78**

**Fax: 052 346 01 79**

# Spielplan 1. Mannschaft

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
Sa. 3.10.09	17.30	SC Rheintal	Widnau	:
Sa. 10.10.09	17.30	EHC St. Gallen	St. Gallen	:
Sa. 17.10.09	20.00	EHC Kreuzlingen	Kreuzlingen	:
Sa. 24.10.09	20.00	HC Engiadina	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 31.10.09	20.00	HC Lenzerheide	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 7.11.09	17.00	EHC Wallisellen	Wallisellen	:
Sa. 14.11.09	20.00	EHC Chur	Effretikon, Eselriet	:
Do. 19.11.09	20.15	EHC Bassersdorf	Kloten	:
Sa. 21.11.09	18.30	HC Prattigau	Grüsch	:
Sa. 28.11.09	20.00	EHC St. Moritz	St. Moritz	:
Sa. 5.12.09	17.00	EVDN	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 12.12.09	20.00	HC Lenzerheide	Lenzerheide	:
Sa. 19.12.09	17.00	EHC Kreuzlingen	Effretikon, Eselriet	:
Mi. 6.1.10	20.15	EVDN	Dielsdorf	:
Sa. 9.1.10	19.30	HC Engiadina	Scuol	:
Sa. 16.1.10	17.00	SC Rheintal	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 23.1.10	17.00	EHC Wallisellen	Effretikon, Eselriet	:
Do. 28.1.10	20.15	EHC Bassersdorf	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 30.1.10	17.00	EHC St. Moritz	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 6.2.10	17.00	HC Prattigau	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 13.2.10	20.00	EHC Chur	Chur	:
Sa. 20..2.10	17.00	EHC St. Gallen	Effretikon, Eselriet	:

# Berlinghoff + Rast AG

Elektr. Anlagen + Projecte  
Im Ifang 12

Tel. 052 355 35 15

Fax 052 343 41 70

# Unsere Schiedsrichter



**Hanspeter Buff**  
(Schiedsrichterobmann)  
Ifangstr. 12  
8604 Volketswil

**Tim Rebsamen**  
Bassersdorferstr. 26  
8303 Bassersdorf

**Diane Michaud**  
Hohenstiegl  
8152 Glattbrugg

**Philipp Buff**  
Ifangstr. 12  
8604 Volketswil

**Francesco Pulice**  
Weiherweg 52  
8484 Weisslingen

**Walter Spörri**  
Wangenerstr. 25  
8307 Effretikon

**Aaron Mettler**  
Märtplatz 11  
8307 Effretikon

**Yves Arnet**  
Dübendorferstr. 37  
8051 Zürich

## Wir suchen Schiedsrichter



Wer hätte Interesse einen Kurs zu besuchen?  
(ab 16 Jahren)

Die Kosten übernimmt der EIE

Für nähere Auskunft: Reto Bachofner 079 671 90 49



**Clientis**  
Zürcher Regionalbank

Bruggwiesenstrasse 5  
8307 Effretikon  
Tel. 052 355 11 22

[www.zrb.clientis.ch](http://www.zrb.clientis.ch)



## Jäiser + Keller AG

Gartenbau - Blumenboutique



Die - Gärtner

planen, bauen und pflegen auch Ihren Garten

- kundennah
- kompetent
- umweltgerecht

**Gartenbau**

Bietenholzstr. 3  
8307 Effretikon  
Tel. 052 343 65 65

**Blumenboutique**

Bietenholzstr. 1  
8307 Effretikon  
Tel. 052 343 21 62

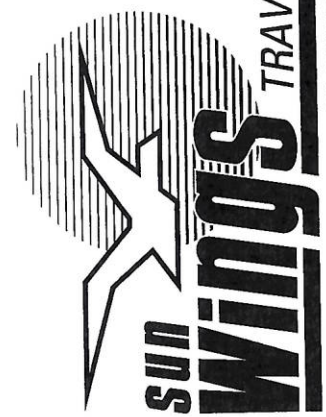


## Sahli und Frei AG

### Bahnhofgarage Effretikon

Tel. 052 355 30 60

[www.sahliundfrei.ch](http://www.sahliundfrei.ch)



Bahnhofstrasse 13  
info@sunwings.ch

**TRAVEL AG**

CH-8307 Effretikon  
[www.sunwings.ch](http://www.sunwings.ch)

**IHRE FERIE - NUMMER**  
**052 354 15 15**

[www.sunwings.ch](http://www.sunwings.ch)

Agentur:

**Hotelplan**







## 2. Mannschaft

### Spielplan 2. Mannschaft, 3. Liga

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
Sa. 10.10.09	14.25	NoSchalo 2	Bäretswil	:
Sa. 17.10.09	20.00	GCK Lions 2	Effretikon, Eselriet	:
Fr. 23.10.09	20.45	EHC Bülach 2	Bülach	:
Do. 5.11.09	20.15	HC Limmattal Wings 2	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 7.11.09	20.00	EHC Urdorf	Effretikon, Eselriet	:
So. 8.11.09	19.00	EHC Winterthur 2	Effretikon, Eselriet	:
So. 15.11.09	20.15	SC Küsnacht	KEK Halle	:
So. 22.11.09	20.00	EHC Winterthur 2	Winterthur, Aussen	:
Sa. 28.11.09	20.00	NoSchalo 2	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 5.12.09	20.10	GCK Lions 2	Dolder	:
Sa. 12.12.09	20.00	EHC Bülach 2	Effretikon, Eselriet	:
Mi. 16.12.09	20.30	HC Limmattal Wings 2	Wettingen	:
Sa. 19.12.09	20.00	EHC Urdorf	Urdorf	:
Sa. 9.1.10	20.00	SC Küsnacht	Effretikon, Eselriet	:
So. 17.1.10	19.00	EHC Winterthur 2	Effretikon, Eselriet	:
Do. 21.1.10	20.15	GCK Lions	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 23.1.10	14.25	NoSchalo 2	Bäretswil	:
Fr. 5.2.10	20.45	EHC Bülach 2	Bülach	:
Do. 11.2.10	20.15	HC Limmattal Wings 2	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 13.2.10	20.00	EHC Urdorf	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 20.2.10	20.15	SC Küsnacht	KEK Halle	:



**Pneu Center** Tel. 052 343 85 32  
**RUEDI WEBER** Effretikon

... wo Preis und Leistung stimmt!



#### Hintere Reihe:

Stanley Saladin, Markus Mäder, Philipp Nigg, Robin Gut, Mario Bosshard, Philipp Henauer, Beni Wiederkehr, Christoph Grösser, Marc Geiser, Reto Fleisch, Oliver Aschwanden

#### Vodere Reihe:

Marco Nuzzi, Marc Pfister, Justin Strübi, Roland Duff, Martin Markus, Salvatore Nuzzi, Andreas Kessler

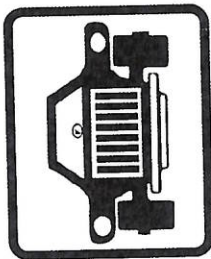
#### Es fehlen:

Andreas Baer, Luca Ristagno, Sandro Baumann, Claudio Kaul, Daniel Groff, Stefan Graf, Beni Balsiger, Tudor Stancescu

#### Sponsoren:

Hairstyling and more, Kollbrunn  
 Mathis Kappeler, Oslo  
 Elektro Compagnoni AG, Zürich  
 Molnar Präzisionsmechanik AG, Bülach  
 PGS, Kloten

**Garage &  
Carrosseriespenglerei  
Fritz Waldner**



Gruebstrasse 1+3  
8604 Kindhausen ZH  
Telefon 044 997 29 50  
Telefax 044 997 29 51  
E-Mail [info@waldner.ch](mailto:info@waldner.ch)  
<http://www.waldner.ch>

*Wetsch es luschtiqe  
Charli ha,  
muesch zum Fritz uf  
Kindhuse gah.*

**Ernst Bösch Getränke**

Feldhof /Bietenholz 8307 Effretikon



**Die heisse Nummer  
für kühle Getränke**

Tel. 052 343 75 80  
Fax 052 343 75 81  
[www.boesch-getraenke.ch](http://www.boesch-getraenke.ch)  
Laden Schaffhauserstr. 150  
Winterthur  
Tel: 052 212 54 29

Hauslieferdienst Rampenverkauf Festservice



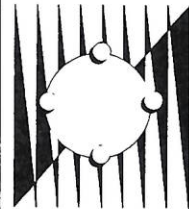
**C** *men fashion*

**corrodi**  
effretikon

Bahnhofstrasse 29

[www.corrodi.ch](http://www.corrodi.ch)

**Männermode**



Gossner & Weber  
Hackenbergstr.11  
CH-8307 Effretikon  
Tel.052 347 37 00

Sponsor des EIE

**GOSSNER & WEBER**

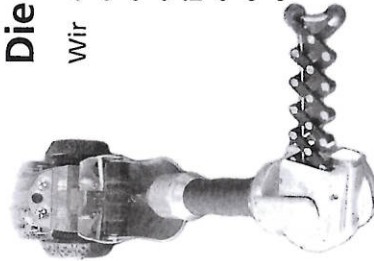
**PC-Netzwerke**

Professionelle Beratung in sämtlichen  
EDV-Fragen.

Verkauf und Installation bekannter Marken  
wie COMPAQ, HP, MICROSOFT und No-  
vell sowie bewährte Software für jedes  
Anwenderbedürfnis.

**Die «Lindauer Schere» machts möglich!**

- Wir
- orten (finden!), vermessen (erstellen Pläne)
  - reinigen und spülen (fachmännisch, umweltschonend)
  - jeden Kanal (ab 100 mm Rohrdurchmesser)
  - jede Verzweigung und jeden Kontrollschacht
- in
- Hausanschlüssen
  - Grundstücksentwässerungen
  - Kanalisationen

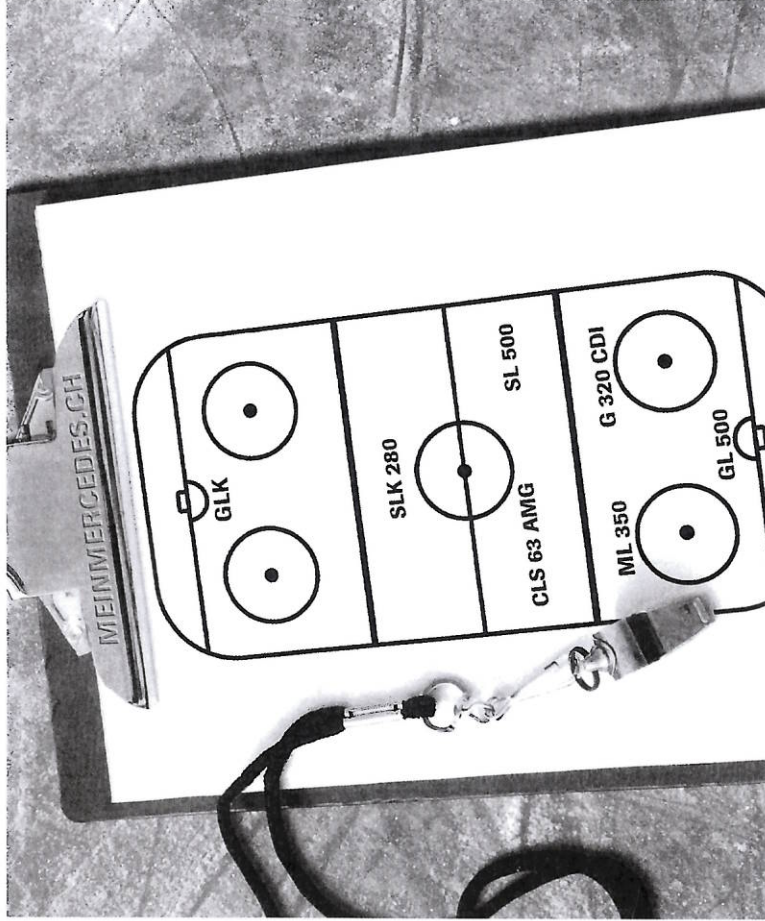


Tel. 044 836 90 27

**AWEKA AG**

Rohrreinigung und Schachtentleerung  
8309 Nürensdorf [www.aweka.ch](http://www.aweka.ch)

# Ihre perfekte Aufstellung



Jeder Mitspieler eines Teams hat seine Stärken. Und ganz egal, welche Stärken Sie bei Ihrem nächsten Personenwagen suchen, in unserem Team werden Sie garantiert fündig. Denn bei uns finden Sie die grösste Auswahl an Mercedes-Benz Neuwagen und Occasionen. Darum: Besuchen Sie uns in unserem Betrieb in Schlieren.

**MEINMERCEDES.CH**  
**MERCEDES-BENZ AUTOMOBIL AG**  
PERSONENWAGEN-ZENTRUM SCHLIEREN  
Zürcherstrasse 109 • 8952 Schlieren  
T 044 732 55 55 • F 044 732 51 54



## Dieselmotoren

wie Brennstoffleitungen, Common-Rail- und Startluftprodukte für moderne, hochbeanspruchte Dieselmotoren

## Hochdrucktechnik

bis 10'000 bar für Forschung und Entwicklung sowie für industrielle Anlagen und Systeme

## Oberflächentechnik

für die wirtschaftliche Beschichtung von Komponenten zum Schutz gegen Verschleiss und Korrosion

## Armaturenrevisionen

von Armaturen, Pumpen sowie Sicherheitsventilen für Energie und Prozessanlagen

NOVA WERKE AG  
Vogelsangstrasse 24,  
CH-8307 Effretikon

Telefon 052 354 16 16  
Fax 052 354 16 90

**NOVA SWISS**  
[www.novaswiss.ch](http://www.novaswiss.ch)



**COIFFURE  
DUETTO**  
*Damen & Herren*  
**Gabriela Formato**  
Usterstr. 6, 8308 Illnau  
**Tel. 052 346 00 08**  
[www.coiffure-duetto.ch](http://www.coiffure-duetto.ch)

**il**  
**Ristorante Pizzeria**  
**il CENTRO**

Telefon 052 343 44 84

# AUTOGARAGE V. BEELER MECHANISCH & ELEKTRISCH

Victor Beeler · Hauptstrasse 58 · 8307 Bisikon · Telefon 052 343 62 86



## Materialausgabe:

Der Materialverkauf findet jeden 1. und 3. Freitag im Monat von 19.00 bis 20.00 Uhr auf der Kunsteisbahn Eserriet statt.

Zur gleichen Zeit können auch Occasions-Schlittschuhe eingekauft werden. Bitte erkundigen Sie sich während den offiziellen Ausgabeseiten.

Materialverwaltung:

Frau Gisella Pulice, Tel. 052 384 00 58

## EIE-Funktionäre: «Dä Oski bruucht no Lüüt»

Unser Funktionärsobmann Oskar Wegmann freut sich, wenn seine rund 15 Personen umfassende Equipe auch in der Saison 2009/2010 Zuwachs erhält.

Interessierten Personen wird er gerne alles Wissenswerte über die Aufgaben eines Funktionärs bei einem persönlichen Gespräch erläutern.

Melden Sie sich unverbindlich bei Oskar Wegmann, während einem Match oder bei folgender Adresse:

Oskar Wegmann  
Funktionärsobmann  
Buckstrasse 22  
8317 Tagelswangen  
P: 052 343 44 33



## Garage Kägi GmbH

Kemptalstrasse 87, 8308 Illnau

Tel. 052 346 13 88 · info@garagekaegi.ch  
www.garagekaegi.ch

## Personenwagen + Nutzfahrzeuge



# AVISIO

Unternehmensberatung  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Buchhaltung  
Treuhand  
Erbrecht

AT Avisio Treuhand AG  
Treuhand-Kammer  
STV|USF

CH-8307 Effretikon Tel. 052 355 35 65 info@avisio.ch  
Schlimpergstrasse 2 Fax 052 355 35 66 www.avisio.ch

## reto züger malergeschäft

postfach 52 8308 illnau  
tel./fax 052 346 21 58 natel 079 672 46 48  
malerzueger@bluewin.ch

sämtliche maler- und tapezierarbeiten

## Die seriöse, zuverlässige und leistungsfähige Bauunternehmung für:

- Neubauten, Tiefbauarbeiten, Umbauten
- Beton- und Mauerwerksanierungen
- Fassadengerüste, Fassadensanierungen
- Kleine Reparaturen, Kundenarbeiten
- Beratung in allen Baufragen

Weilenmann AG Kempttal  
Päffikerstrasse 52

Bauunternehmung  
Telefon 052 355 02 55

8307 Effretikon  
Fax 052 355 02 59



## Spielplan Senioren B

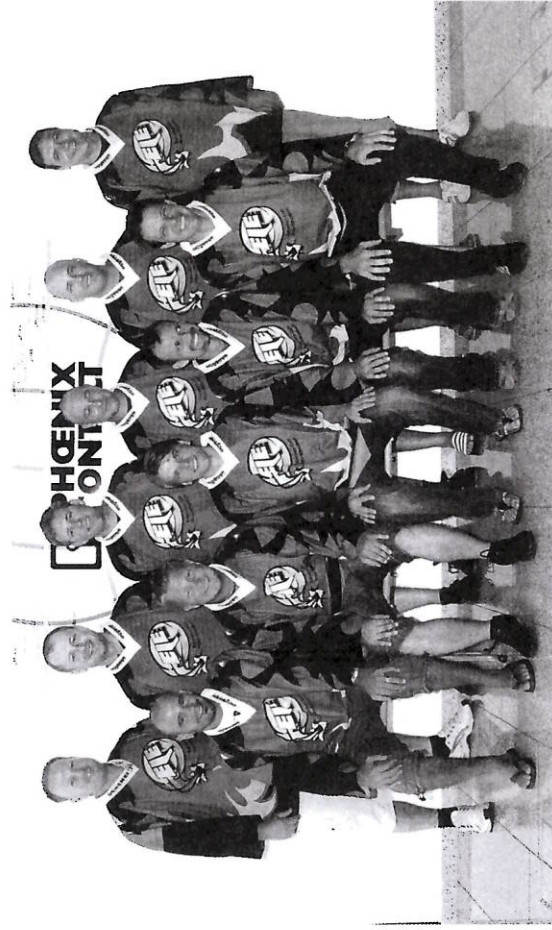
Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
So. 25.10.09	19.00	Lakers	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 31.10.09	20.30	GC	Dolder	:
Sa. 14.11.09	19.15	HC Prättigau	Grüsch	:
So. 22.11.09	19.00	EHC Bülach	Effretikon, Eselriet	:
So. 29.11.09	19.00	EHC Wetzikon	Effretikon, Eselriet	:
So. 6.12.09	20.00	EHC Winterthur	Winterthur, Aussen	:
So. 13.12.09	19.00	EV Zug	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 19.12.09	20.00	GC	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 9.1.10	19.30	Lakers	Rapperswil, Halle	:
Do. 14.1.10	20.15	HC Prättigau	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 23.1.10	20.30	EHC Bülach	Bülach	:
So. 7.2.10	19.00	EHC Winterthur	Effretikon, Eselriet	:
Di. 9.2.10	20.00	EV Zug	Zug, Hertihalle	:
Sa. 27.2.10	19.45	EHC Wetzikon	Wetzikon	:

**INM**  
Inter Network Marketing AG  
T +41 44 934 50 50  
www.inm.ch

### Wir arbeiten mit dem Web. Damit das Web für Sie arbeitet.

Seit 1995 bieten wir massgeschneiderte Weblösungen und messbares Online-Marketing. Mit professionellem Projekt-Management und transparenten Budgets. Über 45 Fachspezialisten garantieren perfekten Service für grosse und kleinere Firmen.

## Senioren



### Hintere Reihe:

Daniel Wegmann, Simon Hurter, Roger Sigrüst, Alex Rüdishüli, Christian Sigrüst, Roger Müller

### Vordere Reihe:

Martin Weiss, Urs Wegmann, Mike Häbig, Matthias Winterberger, Michael Baechler

### Es fehlen:

Patrick Buri, Oliver Leuenberger, Andreas Rupp, Alex Tobler



Spezielle Behandlungen mit hochwertigen Produkten von Maria Galland  
Modellage, Cocon-Therapie etc.

Francesca Meier-Winkler, Hörnlistr. 2, 8308 Illnau, Telefon 052 346 10 13

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtees



## Spielplan Veteranen A

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
So. 1.11.09	08.15	Fortuna Bäretswil	Bäretswil	:
Sa. 7.11.09	17.00	Fortuna Bäretswil	Bäretswil	:
Mi. 18.11.09	20.45	EHC Dübendorf	Dübendorf	:
Do. 26.11.09	20.15	Lakers	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 17.12.09	20.15	Fortuna Bäretswil	Effretikon, Eselriet	:
Di. 22.12.09	20.30	EHC Wetzikon	Wetzikon	:
So. 17.1.10	17.15	Lakers	Rapperswil, Halle	:
So. 31.1.10	19.00	EHC Dübendorf	Effretikon, Eselriet	:
Do. 18.2.10	20.15	EHC Wetzikon	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 27.2.10	20.00	Lakers	Effretikon, Eselriet	:
So. 28.2.10	17.15	EHC Wetzikon	Wetzikon	:
Do. 4.3.10	20.15	EHC Dübendorf	Effretikon, Eselriet	:



### Hintere Reihe:

Roger Müller, Hermann Meisterhans, Otto Thürig, Urs Wegmann, Alex Rüdüsühli, Christoph Müller, Kurt Brüigger, Markus Mettler, Markus Keller, Peter Wiederkehr

### Vordere Reihe:

Marcel Gossner, Daniel Zehnder, Giorgio Giacomelli, Ralph Angst, Werner Bollhalder, Jürg Meisterhans, Victor Beeler

### Es fehlen:

Bruno Giacomelli, Stefan Ulber

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.-r.A. Oliveira, Sponsor des Macheetes



Reparaturen  
aller Marken  
Ersatzwagen

Wangenerstrasse 1  
8317 Tagelswangen  
Telefon 052 343 50 33

# Wir sind Ihre Nächsten

Sponsor des Piccolo-Turnier



Zürcher  
Kantonalbank

Die nahe Bank

[www.zkb.ch](http://www.zkb.ch)



## Spielplan Junioren A

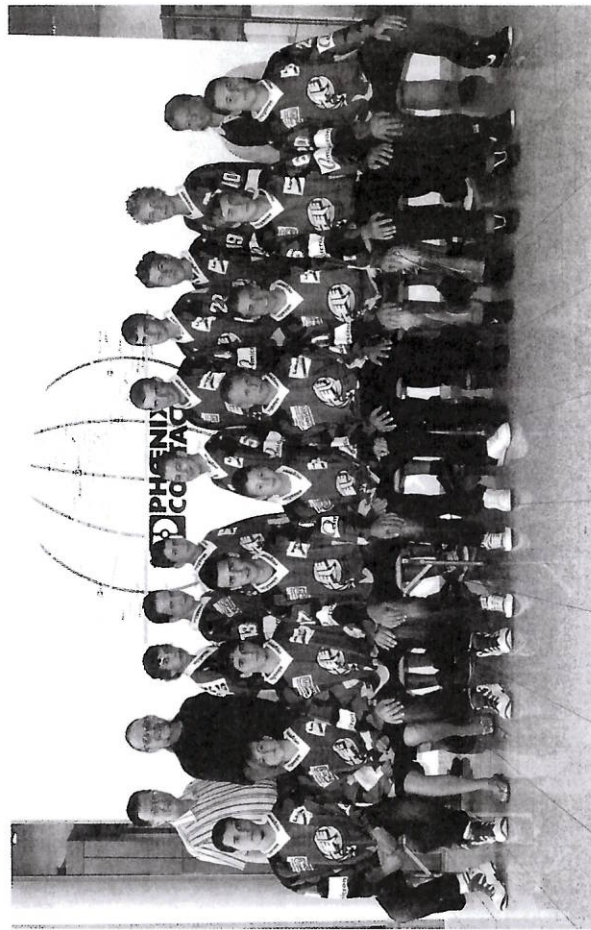
Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
Sa. 26.9.09	18.00	EHC Bülach	Wetzikon	:
So. 18.10.09	19.00	Huskys	Effretikon, Eselriet	:
So. 1.11.09	19.00	HC Thurgau	Effretikon, Eselriet	:
So. 8.11.09	16.00	EHC Engiadina	Scuol	:
So. 15.11.09	19.00	EHC Winterthur	Effretikon, Eselriet	:
So. 22.11.09	17.15	HC Rheintal	Widnau	:
Sa. 5.12.09	19.45	EHC Frauenfeld	Frauenfeld	:
So. 13.12.09	18.00	EHC Bülach	Bülach	:
So. 20.12.09	15.00	EHC Arosa	Arosa	:
So. 17.1.10	19.45	Huskys	Bäretswil	:
So. 24.1.10	19.00	HC Rheintal	Effretikon, Eselriet	:
So. 7.2.10	13.45	HC Engiadina	Effretikon, Eselriet	:
So. 14.2.10	17.30	EHC Winterthur	Winterthur	:
So. 21.2.10	19.00	EHC Arosa	Effretikon, Eselriet	:
So. 7.3.10	19.00	EHC Frauenfeld	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 13.3.10	17.00	HC Thurgau	Kreuzlingen	:

## Ihr Haustechniker für Heizung und Sanitär



H.P. Hebeisen  
Heizung und Sanitär AG  
Rigacher 5  
8315 Lindau  
info@hebeisenag.ch

Beratung, Projektierung und Installation von  
Heizungsanlagen und Alternativheizungen  
Sanitäre Installationen · Unterhalt/Reparatur  
Tel. 052 345 19 49  
Fax 052 345 14 11  
www.hebeisenag.ch



### Hintere Reihe:

Hanspeter Buff(Betreuer), Robert Erb(Betreuer), Roman Unger, Yves Arnet,  
Tim Weiss, Dominik Erb, Philipp Kast, Reto Kappeler, Denis Ikanovic, Mischa Huser,  
Reto Bachofner (Trainer)

### Vordere Reihe:

Adrian Frutiger, Alea Erb, Bernhard Frutiger, Cedric Wiederkehr, Roman Brunner, Tim  
Rebsamen, Francesco Pulice, Jan Kappeler, Philipp Buff,

### Es fehlt:

Mario Wäspi

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtees  
H.P. Hebeisen, Heizung + Sanitär AG, Lindau  
Omicron AG, Wallisellen  
Garage Schenk AG,, Nürensdorf  
P. Larcher AG, Lufingen

## Versicherung und Vorsorge /

Die AXA Winterthur bietet für Sie privat oder für Ihr Unternehmen finanzielle Sicherheit. Unsere Versicherungs- und Vorsorgelösungen werden individuell auf Sie abgestimmt.

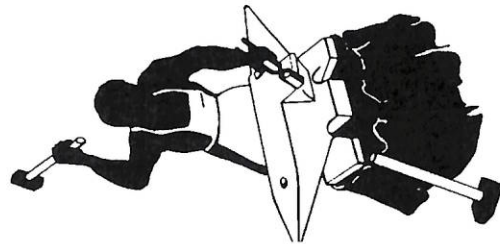
Kommen Sie auf unsere Seite.

Gerne beraten wir Sie.

AXA Winterthur  
24-Stunden-Telefon: 0800 809 809  
[www.axa-winterthur.ch](http://www.axa-winterthur.ch)



# E EISHOCKEY I IST E EMOTIONEN



*Neschwiler Schmiede*

*René Werren*

*Hufbeschlag, Fenstergitter,  
Treppengeländer, Handläufe*

*Telefon 052 384 17 45  
Mobil 079 638 32 33*

*werren-schmiede@bluewin.ch*



Cheminées  
Cheminées  
Pelletsöfen  
Heizkassetten

Gesamtlösungen  
inkl. Kaminanlagen  
Grosse Ausstellung  
Umfassende Beratung

**alpinofen**

Alpinofen Import AG  
Kemptalstrasse 91 | 8308 Illnau  
T 052 355 30 10 | F 052 355 30 15

[www.alpinofen.ch](http://www.alpinofen.ch)

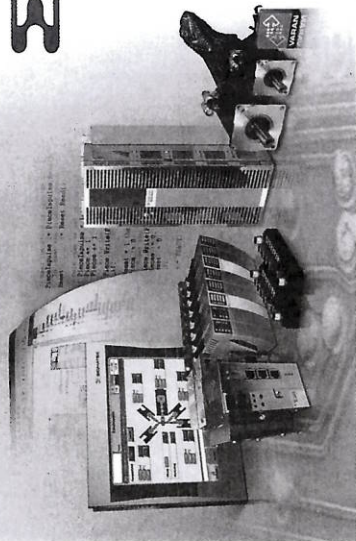
**Feuer  
lässt  
niemanden  
kalt!**



**SIGMATEK**

**Innovative  
Komplettlösungen**

SIGMATEK Schweiz AG  
office@sigmatek.ch  
[www.sigmathek.ch](http://www.sigmathek.ch)



Urs Wegmann  
Bauführer Hochbau

hochkompetent + tiefgreifend  
**bretscher-ag.ch baunternehmung**

Tel. 043 233 60 60  
E-Mail: [wegmann@bretscher-ag.ch](mailto:wegmann@bretscher-ag.ch)

**BACHMANN**  
AUTO & BOOT

HANDEL & AUFBEREITUNG

**MICHEL BACHMANN**  
AUTO & BOOT | UNTERDORFSTR. 53  
8311 BRÜTTEN | ZÜRICH  
BÜRO 052 345 30 77  
FAX 052 345 30 78  
MOBILE 079 406 23 42  
MAIL [info@mb-bachmann.ch](mailto:info@mb-bachmann.ch)  
WEB [www.mb-bachmann.ch](http://www.mb-bachmann.ch)





## Spielplan Mini A

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
So. 11.10.09	19.00	EHC Urdorf	Effretikon, Eselriet	:
So. 18.10.09	19.15	Lakers	Rapperswil	:
Sa. 24.10.09	16.45	EVDN	Effretikon, Eselriet	:
So. 1.11.09	16.00	GCK Lions	Effretikon, Eselriet	:
So. 8.11.09	11.30	EHC Bülach	Bülach	:
So. 15.11.09	16.00	EHC Wallisellen	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 21.11.09	20.00	Lakers	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 28.11.09	17.10	EHC Urdorf	Urdorf	:
Mi. 9.12.09	17.30	EVDN	Dielsdorf	:
Sa. 12.12.09	15.30	GCK Lions	Dolder	:
Mi. 16.12.09	16.45	EHC Wallisellen	Dübendorf	:
So. 20.12.09	16.15	EHC Bülach	Effretikon, Eselriet	:
So. 10.1.10	09.15	Lakers	Rapperswil	:
Sa. 16.1.10	20.00	EHC Urdorf	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 30.1.10	20.00	EVDN	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 6.2.10	14.30	EHC Bülach	Bülach	:
Sa. 13.2.10	17.00	EHC Wallisellen	Effretikon, Eselriet	:
So. 21.2.10	16.15	GCK Lions	Effretikon, Eselriet	:

## Elektro Wegmann GmbH

**-Elektroinstallationen**  
**-Haushaltgeräte**  
**-Gebäudeunterhalt**  
**-TV, Telefon, Netzwerk**  
**-Elektrothermografie**  
**-Installationskontrollen**

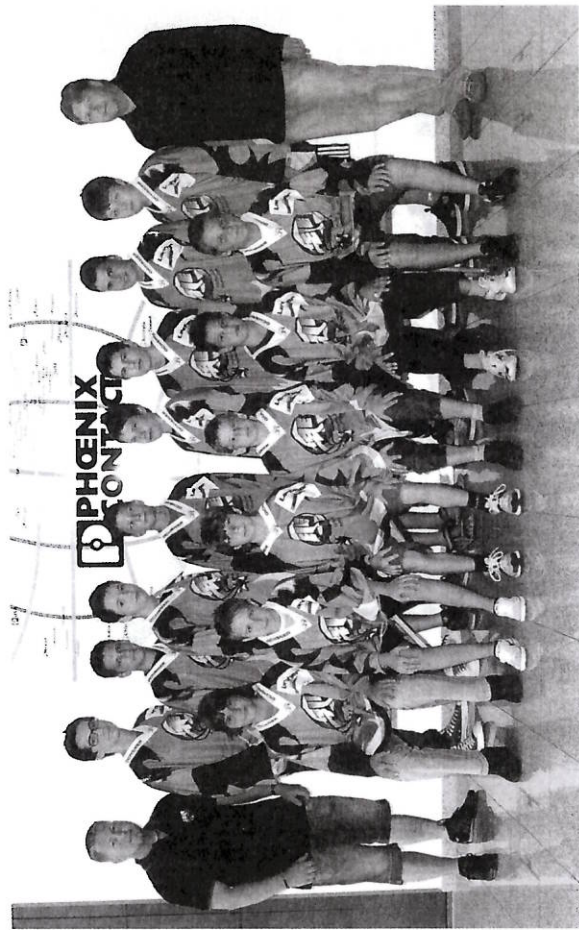
Adresse:  
 Schürliacherstr.8  
 8312 Winterberg  
 Werkstätt:  
 Zürcherstr.46  
 8317 Tagelswangen

Telefon 052/343 49 86  
 Natel 079/405 32 93  
 Fax 052/343 49 85  
 wegmann@elewe.ch



Daniel Wegmann  
Eid.dipl. Elektroinstallateur

Mini



### Hintere Reihe:

Urs Wegmann (Trainer), Raphael Weidmann, Brunner Pascal, Gil Marti, Florian Altorfer, Christian Fehr, Stefan Beyeler, Nik Weiss, Brian Bollhalder, Werner Bollhalder (Trainer)

### Vordere Reihe:

Andrea Giacomelli, Sebastian Bereuter, Jan Bettinaglio, Reto Schläpfer, Stefan Widmer, Daniel Keller

### Es fehlen:

Sven Baumann, Gabriel Schneider, Joel Stücheli

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtees





# ELEKTROWN

**TECHNIK, DIE EINLEUCHTET.**

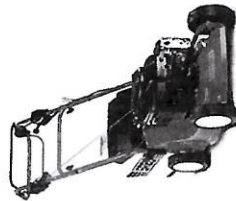
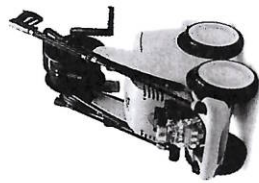
**Ihr Partner für die professionelle  
Aussenbeleuchtung.**

**ELEKTROWN AG** · Riedhofstrasse 11 · CH-8804 Au ZH  
Tel. +41 44 781 01 11 · [www.elektron.ch](http://www.elektron.ch)



## BauRent AG Ost

Vermietung Verkauf Service



Im Profi-Markt finden Sie:

Kettensägen, Heckenscheren, Laubbläser...

Hochdruckreiniger, Kehrmaschinen...

Freischneider, Rasenmäher, Rasentraktoren,  
Vertikutier...

...und noch vieles mehr!

Überzeugen Sie sich bei einem Besuch!

Bietenholzstr. 3  
8307 Effretikon

[www.baurent-ost.ch](http://www.baurent-ost.ch)  
[info@bauretn-ost.ch](mailto:info@bauretn-ost.ch)

Tel 052 343 50 20  
Fax 052 343 50 24



## Ristorante & Pizzeria Schmitte da Nino

USTERSTRASSE 20, 8308 ILLNAU, TELEFON 052 346 25 55

ÖFFNUNGSZEITEN:

MONTAG BIS FREITAG 11.00-14.00 UHR / 17.30-23.00 UHR

SAMSTAG AB 17.30 UHR, SONNTAG GESCHLOSSEN

[WWW.SCHMITTE-DA-NINO.CH](http://WWW.SCHMITTE-DA-NINO.CH)

# SCHRIFTSCHRIFT Bild Licht

**Stoll Reklame AG**

8307 Effretikon, Industriestr. 3, Tel. 052 355 38 55  
Internet: [www.stoll-reklame.ch](http://www.stoll-reklame.ch)

Baureklamen · Beschilderungen · Signaletik · Shop- und Gastro-Design · Fahrzeugbeschriftungen  
Sportwerbung · Event-, Shop- und Gastro-Design · Präsentationssysteme

## Landgasthof Thalegg

Pfäffikerstr. 27

8310 Kempthal

[www.thalegg.ch](http://www.thalegg.ch)

- Cheminée-Stübli

- Wild-Wochen

- Spargelspezialitäten

- Garten mit Holzkohlengrill

für diverse Anlässe kontaktieren Sie uns.

Auf Ihren Besuch freut sich Christian Stoff und  
das Thalegg-Team



## Spielplan Moskito A1

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
So. 11.10.09	16.15	EHC Wallisellen	Effretikon, Eselriet	:
Mi. 14.10.09	16.30	EHC Winterthur	Winterthur	:
So. 25.10.09	16.15	HC Lustenau	Effretikon, Eselriet	:
So. 1.11.09	16.45	Lakers	Rapperswil	:
So. 8.11.09	16.00	SC Herisau	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 14.11.09	17.00	EHC St. Moritz	St. Moritz	:
Sa. 21.11.09	17.10	EHC Urdorf	Urdorf	:
So. 22.11.09	16.15	EHC Urdorf	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 28.11.09	14:00	EHC Wallisellen	Dübendorf	:
So. 6.12.09	14.00	EHC Winterthur	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 12.12.09	17.00	HC Thurgau	Effretikon, Eselriet	:
Mi. 16.12.09	17.30	HC Lustenau	Lustenau	:
So. 20.12.09	14.00	Lakers	Effretikon, Eselriet	:
So. 3.1.10	15.15	SC Herisau	Herisau	:
Sa. 9.1.10	17.00	Lakers	Effretikon, Eselriet	:
So. 10.1.10	16.00	EHC St. Moritz	Effretikon, Eselriet	:
Mi. 13.1.10	17.45	HC Thurgau	Kreuzlingen	:
So. 17.1.10	16.00	EHC Urdorf	Effretikon, Eselriet	:
So. 24.1.10	16.30	HC Lustenau	Lustenau	:
Mi. 27.1.10	16.45	EHC Wallisellen	Dübendorf	:
So. 7.2.10	16.00	EHC Winterthur	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 20.2.10	16.45	SC Herisau	Herisau	:
Sa. 27.2.10	17.00	EHC St. Moritz	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 6.3.10	17.00	HC Thurgau	Weinfelden	:



### Hintere Reihe:

Ivan Hürzeler (Trainer), Mauro Larcher, Kuhn Lorenz, Ricardo Schläpfer, Severin Woodtli, Dominic Kendrew, Jeffrey Zweidler, Reto Züger (Trainer)

### Vordere Reihe:

Lars Müller, Simon Wettstein, Luca Müller, Pascal Brunner, Marco Begert, Fabio Giacomelli, Ramon Winterberger

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtees

**Omni Ray**

Power of Automation

**Tosoni** Chemische Fabrik **metz** Trainer **AG**

Der Zürcher Oberländer

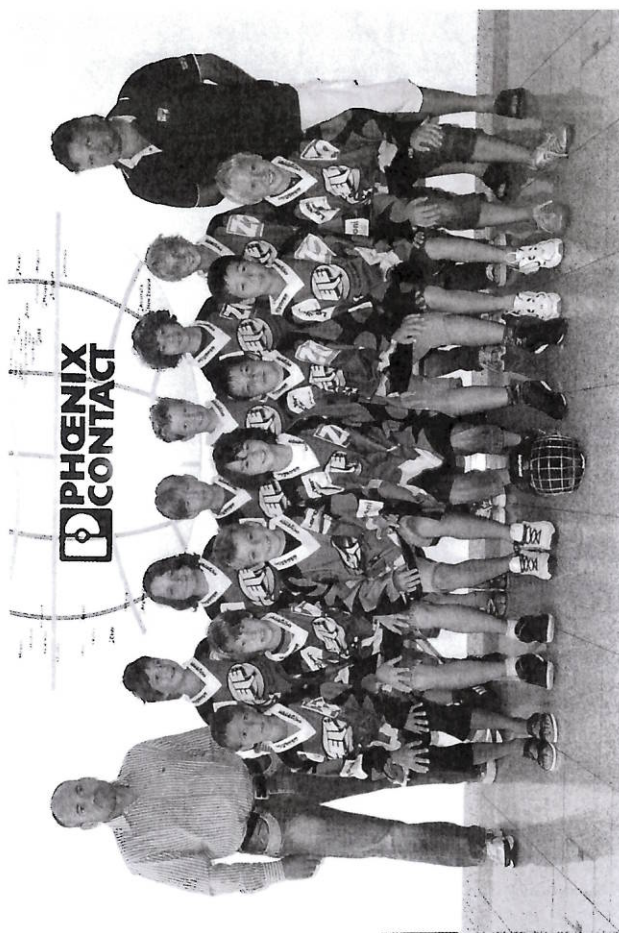
## Spielplan Moskito B

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Resultat
So. 18.10.09	11.45	EHC Büllach	Büllach	:
So. 25.10.09	13.45	EVDN	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 31.10.09	17.00	EHC Klotten	Effretikon, Eselriet	:
Mi. 18.11.09	16.55	EHC Dübendorf	Dübendorf	:
Sa. 21.11.09	17.00	EHC Uzwil	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 28.11.09	15.30	GCK Lions	Dolder	:
So. 6.12.09	11.15	EHC Klotten	Kolping Arena	:
Sa. 13.12.09	16.15	EHC Büllach	Effretikon, Eselriet	:
Sa. 9.1.10	17.45	EVDN	Dielsdorf	:
So. 10.1.10	13.45	EHC Dübendorf	Effretikon, Eselriet	:
So. 7.2.10	16.30	EHC Uzwil	Uzwil	:
So. 14.2.10	16.00	GCK Lions	Effretikon, Eselriet	:

RÜCKBAU-ERDBAU  
KIES-ABSETZMULDEN

# Larcher

P. LARCHER AG  
ZÜRCHERSTR. 23  
8426 LUFINGEN  
TEL. 043 455 20 50  
FAX 043 455 20 51  
www.larcher.ch



### Hintere Reihe:

Roger Kuhn (Trainer), Dario Brunner, Noah Hausammann, Mario Mürger, Locher Janis, Jan Fehr, Fabio Giacomelli, Reto Züger (Trainer)

### Vordere Reihe:

Colin Mettler, Elia Di Bartolo, Lionel Kuhn, Joel Marti, Dominic Werren, Kenji Raemy, Marco Begert

## TECHNOFOT

Werbetchnik im Grossformat  
Digitaldruck – Displaysysteme – Werbebanner – Fahrzeugbeschriftungen

Wir bedrucken jedes Material in jeder beliebiger Grösse.

Unabhängig ob das Medium flach, uneben oder gelocht ist. Grossflächiger Druck, kleine Auflagen – das sind unsere Stärken. Vom Scan über die Kreation und Produktion bis zur Montage vor Ort: Bei uns ist Ihr Projekt in besten Händen.

[www.technofot.ch](http://www.technofot.ch)

Techno Fot AG - Im Langhag 2 - 8507 Effretikon - Tel.: 052 355 35 00 - Fax: 052 355 35 05 - E-Mail: [info@technofot.ch](mailto:info@technofot.ch)

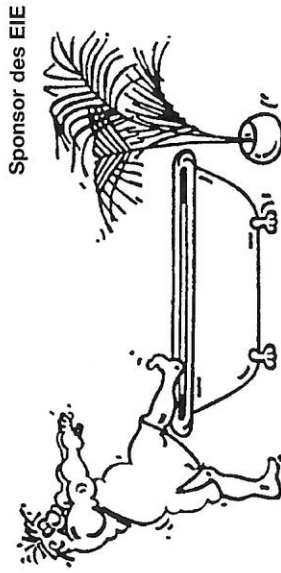
## Spielplan Piccolo A3

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort	Rang
Sa. 24.10.09	17.00	div.	Heuriet	
7. + 8.11.09		Glattal-Turnier	Dübendorf	
So. 8.11.09	10.10	div.	Chur	
So. 15.11.09	11.30	div.	Rapperswil	
So. 29.11.09	16.00	div.	Effretikon	
So. 17.1.10	13.00	div.	Arosa	
So. 31.1.10	10.10	div.	Chur	
So. 14.2.10	09.00	div.	Rapperswil	
Sa. 6.3.10	17.00	div.	Effretikon, Eselriet	

**christen**

- Spenglerei
- Sanitäre Anlagen
- Sanitär. Techn. Büro
- Flachbedachungen

Bietenholzstrasse 32  
8307 Effretikon  
Telefon 052 355 15 15



Sponsor des EIE

**AUTOHAUS ILLNAU AG**

Im Chrummenacher 8, 8308 Illnau

Telefon 052 346 11 80

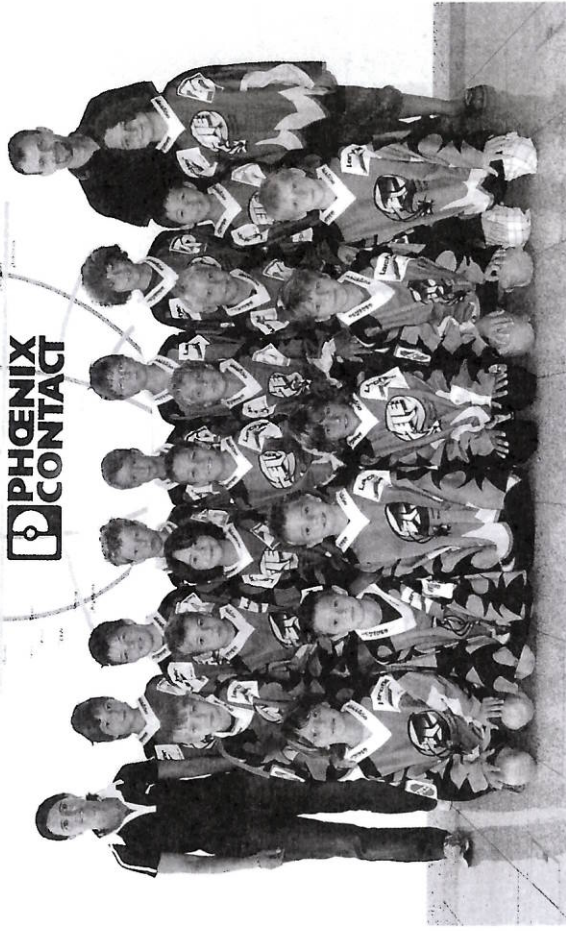
info@autohaus-illnau.ch

www.autohaus-illnau.ch

Wegweisend in Qualität und Service

**Piccolo**

**PHOENIX CONTACT**



**Hintere Reihe:**

Nicole Brüngger (Trainerin), Dario Brunner, Dominic Werren, Janis Locher, Colin Mettler, Joel Meier, Jan Fehr, Matthias Winterberger (Trainer)

**Mittlere Reihe:**

Dario Haas, Lionel Kuhn, Joel Marti, Domenic Pulice, Fabio Giacomelli, Marco Begert, Kenji Raemy, Noah Hausammann

**Vorder Reihe:**

Gabriel Kendrew, Jan Rauber, Mario Brüngger, Simon Homberger, Timo Belfiore, Marc Meier

**Es fehlen:**

Colin Bodmer, Remo Rauber

**Sponsoren:**

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtees

**DIHA GmbH**  
**8307 Effretikon**

**PHOENIX CONTACT**



## Spielplan Binis

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort
So. 1.11.09	10.30	div.	Wetzikon
So. 22.11.09	13.45	div.	Effretikon, Eselriet
So. 29.11.09	17.00	div.	Widnau
So. 20.12.09	12.00	div.	Kreuzlingen
So. 14.2.10	12.00	div.	Kreuzlingen
So. 21.2.10	17.00	div.	Widnau
Mi. 24.2.10	16.00	div.	Bâretswil
So. 7.3.10	13.45	div.	Effretikon, Eselriet

## Spielplan Bambis

Datum	Zeit	Gegner	Austragungsort
So. 1.11.09	09.00	div.	Rapperswil
Sa. 14.11.09	17.45	div.	Thalwil
So. 29.11.09	10.30	div.	Wetzikon
So. 13.12.09	13.45	div.	Effretikon, Eselriet
So. 17.1.10	13.45	div.	Effretikon, Eselriet
So. 24.1.10	11.30	div.	Rapperswil
Sa. 6.2.10	17.45	div.	Thalwil
So. 21.2.10	10.30	div.	Wetzikon

**AUTO  
CENTER  
ILLNAU**

Roger Stillhard

Auto Center Illnau • An- & Verkauf  
Kempitalstrasse 104 • 8308 Illnau  
Telefon 052 346 22 55 • Fax 052 346 11 77  
Mobile 079 404 81 43  
www.autocenter-illnau.ch • info@autocenter-illnau.ch



## Bambini



### Hintere Reihe:

Daniel Wegmann (Trainer), Dennis Meier, Kevin Sigg, Simon Schlatter, Pascal Thoma, Jannis Wider, Nils Ersoy, Philipp Lackó, Michael Baechler (Trainer), Alex Rüdüsühli (Trainer)

### Mittlere Reihe:

Alessandro Mingozzi, Matias Wettstein, Tobias Zehnder, Nicolas Baechler, Rico Mettler, Ramon Eichenberger, Noe Meier, Daniel Bischof, Lars Ersoy

### Vordere Reihe:

Remo Mürger, Wider Andrin, Lars Wegmann, Nico Winterberger, Yannick Wegmann, Jöel Meisterhans

### Es fehlt:

Nico Manser

### Sponsoren:

Rest. Sportzentrum, H.+A. Oliveira, Sponsor des Machtee  
P. Larcher AG, Lufingen

**DIHA GmbH**  
**8307 Effretikon**



**Sahli und Frei AG**  
Bahnhofgarage Effretikon  
Tel. 052 355 30 60  
www.sahliundfrei.ch

**WEILENMANN**





**Wir versichern auch Zähne von  
Nichtsportlern.**

Berechnen Sie Ihre Prämie jetzt unter [www.provita.ch](http://www.provita.ch)!

PROVITA Gesundheitsversicherung AG  
Brunngasse 4 | Postfach | 8401 Winterthur  
Tel. 0800 PROVITA (0800 776848)  
[info@provita.ch](mailto:info@provita.ch) | [www.provita.ch](http://www.provita.ch)

**PROVITA**  
GESUNDHEITSVERSICHERUNG

**hänni lanz partner**

rikonerstrasse 30 8307 effretikon tel 052 355 12 66 fax 052 355 12 88 [www.haennilanzpartner.ch](http://www.haennilanzpartner.ch)



**Seien Sie versichert**

Mit den Versicherungs- und Vorsorgelösungen der Zurich, spielen Sie auch in Zukunft auf der Gewinnerseite.



**Generalagentur Mayor**  
Schwamendingenstrasse 10, 8050 Zürich

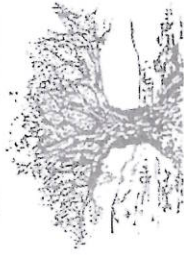
Ihr Kundenberater: Roman Hardmeier  
Telefon +41 44 315 91 12  
[roman.hardmeier@zurich.ch](mailto:roman.hardmeier@zurich.ch)



**ZURICH**

**LIBERO**  
TOR-SYSTEME AG  
**[www.libero-torbau.ch](http://www.libero-torbau.ch)**

**CASA**



**RUSTICA**  
Ristorante Pizzeria

*Italienische Spezialitäten*

*Mittags günstige Menues und  
Tellergerichte*

*Öffnungszeiten:*

*Montag bis Freitag 8.30 Ubr - 0.30 Ubr*

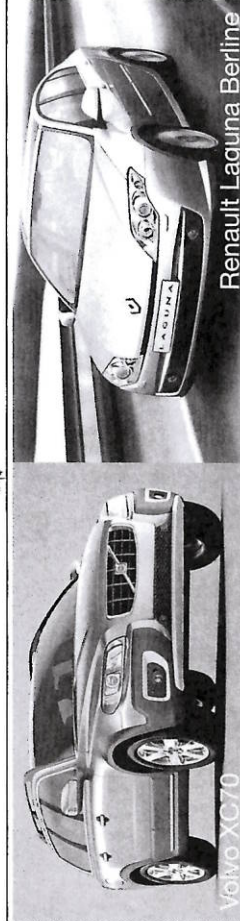
*Samstag 10.00 Ubr - 23.00 Ubr*

*Sonntag Ruhetag*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
A presto - bis bald !*

*Riccardo und Carin Italiani-Erlacher  
Illhauerstrasse 12, 8307 Effretikon, Tel. 052 343 18 94*





Renault Laguna Berline

Ihr Autopartner für Volvo und Renault.  
Ohne Bodychecks.



**häusermann AUTOMOBILE AG**  
Vogelsangstrasse 14 • 8307 Effretikon • Tel. 052 354 11 11 • www.autohaeusermann.ch



# Ihr Bodenfachmann

# Rolf Zbinden

www.zbinden-rolf.ch tel. 052 355 14 14



Ueli Wintsch  
Versicherungs- und Vorsorgeberater

**Versicherungsfragen sind Vertrauensfragen – mir dürfen Sie Ihr Vertrauen entgegenbringen. Nehmen Sie mich beim Wort und stellen Sie mich auf die Probe.**

## Die Mobiliar

*Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Wetzikon-Pfäffikon  
Bahnhofstrasse 31, 8620 Wetzikon 1  
Tel. 044 934 31 11, Mobile 079 446 43 01



VERSA – Verein zur Verhinderung sexueller Ausbeutung im Sport

# Gratulation



**7 Jahre nach der Gründung des «Vereins zur Verhinderung sexueller Ausbeutung von Kindern im Sport» (VERSA), können die Initianten eine positive Bilanz ziehen.**

Heute sind insgesamt 273 Vereine und Verbände bei VERSA angeschlossen. Bemerkenswert und erfreulich ist die Mitgliedschaft von 180 Vereinen von insgesamt 230 Clubs, die in der Stadt Zürich den Jugendsport fördern. Auch Ihr Verein ist Mitglied bei VERSA und schenkt dem Schutz der ihm anvertrauten Kindern und Jugendlichen grosse Beachtung. Dafür möchten wir Ihnen danken und Sie gleichzeitig ermuntern den eingeschlagenen Weg konsequent weiterzugehen. Auch wenn eine Mitgliedschaft bei VERSA keinen hundertprozentigen Schutz vor sexuellen Übergriffen an Kindern und Jugendlichen garantiert, zeigt oft allein schon die Thematisierung und Enttabuisierung im Verein und seinem Umfeld Wirkung.

Problemen schuf auch verschiedentlich eine Rücksprache mit VERSA Klarheit. Insgesamt stellt VERSA den Vereinen ein sehr gutes Zeugnis aus. Und dass sich der Sport gegen die Gefahr von sexueller Ausbeutung wehrt, wird heute von der Öffentlichkeit als verantwortungsbewusstes Handeln wahrgenommen. Dazu gratulieren wir Ihnen und danken für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen.

## VERSA VORSTAND 2008

**Schumacher Hermann**  
Präsident VERSA

**Böni Ruth**  
Stadtpolizei Zürich

**Büchi Roland**  
Kantonspolizei Zürich

**Hediger Andreas**  
Sportdirektor LCZ,  
stv. Meeting Direktor Weltklasse Zürich

**Ogi Erich**

Vorstandsmitglied ZSS,  
Mitglied Geschäftsleitung ZSC Lions

**Schär Susy**  
Schweizer Fernsehen

**Wipf Rosmarie**  
Psychotherapeutin SPV,  
Gestalttherapeutin FPI, Theologin

## Dialog fördern

Rückmeldungen von Mitgliedern bestätigen immer wieder die Tauglichkeit des VERSA Instrumentariums in der täglichen Vereinsarbeit. Mit VERSA wurde generell die Thematisierung des Anliegens zum Schutz der Kinder und Jugendlichen erleichtert. Insbesondere der Dialog zwischen Verein und Eltern konnte damit gefördert werden. Bei

**Mehr Informationen:**  
www.zss.ch, Tel. 044 396 25 55





## 31. Januar 2010, Kunsteisbahn Eselriet



- Ein Plauschnachmittag für die ganze Familie
- Stargast Globi wird auch wieder kommen.
- Viele Attraktionen auf und neben dem Eis

### Die Vielseitigkeit der Gastronomie

Rauchfreies Restaurant - Lounge & Sushi, lauschiger Garten  
Hotelzimmer - Säle bis 350 Personen - Kegelbahn

Täglich geöffnet

**Geniessen & Wohlfühlen**  
**Feines aus der Rössliküche**

**Rössli Illnau**

[www.roessli-illnau.ch](http://www.roessli-illnau.ch) · Vreni und René Kaufmann · Kempstalstrasse 52, 8308 Illnau · 052 235 26 62

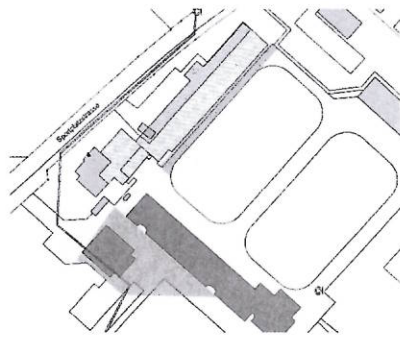


## Rauchfrei für die Gesundheit unserer Kinder

Der Eishockeyclub Illnau-Effretikon, der Eislaufclub Illnau-Effretikon, sowie die Sportplatzkommission haben in einem gemeinsamen Aktion beschlossen, kleine Teile der Sportanlage (rote Zone) als 'rauchfrei' zu erklären. Im Bereich der Gardaroben und der Spielerbänke, soll der Sport und nicht der Rauch dominieren.

Da beide Clubs und Ihre Gäste sportverbunden sind, kann auf ein Verbot verzichtet werden. Es versteht sich von selbst, dass wir unsere Kinder voll Durchatmen lassen und Ihnen unge-trübte Freude am Sport gönnen.

Besten Dank!



# Notizen:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Auflage: 10 000 Exemplare. Verteilt an alle Haushaltungen von Agasul, Bietenholz, Bisikon, Brütten, Effretikon, Fehraltorf, Gutenwil, Illnau, Kempttal-Grafstal, Kindhausen, Kyburg, Lindau, Ottikon, Rumlikon, Russikon, Tagelswangen, Weisslingen und Winterberg.

Druck: DE Druck AG, Im Ifang 8, 8307 Effretikon, Tel. 052 355 14 00, [www.dedruck.ch](http://www.dedruck.ch)

Foto: Amar GmbH, Frau Rosmarie Vogt, 8046 Zürich, Tel. 044 322 91 01, [www.amar-gmbh.ch](http://www.amar-gmbh.ch)

# Fair Play ist bei uns Alltag!



Mit mehr als 8400 Mitarbeitern, 40 eigenen Tochtergesellschaften sowie 30 Vertriebspartnern schaffen wir Kundennähe weltweit vor Ort. Unsere tägliche Arbeit wird bestimmt durch die Gestaltung von Fortschritt - mit innovativen Lösungen und in vertrauensvoller Partnerschaft mit Kunden und Partnern und dem Ziel des beiderseitigen und nachhaltigen Erfolges. Und das immer mit fair play – gegenüber Mitarbeitern, Wettbewerbern, Lieferanten und Kunden!

© PHOENIX CONTACT 2007

PHOENIX CONTACT AG

Zürcherstrasse 22 · 8317 Tagelswangen · [www.phoenixcontact.ch](http://www.phoenixcontact.ch)





**dedruck**

DE Druck AG, Im Ifang 8, 8307 Effretikon

Mit Top-Druckqualität  
und Liebe zum Detail:

Diesem  
stellen wir uns gern.

[www.dedruck.ch](http://www.dedruck.ch), [info@dedruck.ch](mailto:info@dedruck.ch),  
Telefon 052 355 14 00, Telefax 052 355 14 01